

ARMANC
Ji mehê
carekê
dertê
Hejmar: 86
Çiriya Paşin
1988
Buha: 10 Skr.
2.5 DM

Armanc

SERXWEBÜN DEMOKRASİ SOSYALİZM

ARMANC
Monthly
Kurdish
Magezine
No: 86
November
1988
Price: 10 Skr.
2.5 DM

Li hefsên Tirkîyê û Kurdistanê de:

Girtî bi grewê birçibûnê li berxwe didin

- * Ji bona protestokirina Beyannama 1'ê Tebaxê û ji bona başkirina rewşa hefsan, 2000 girtî ketin grewê birçibûnê
- * Li hefsa leşkeriya No: 1'ê a Diyarbekrê piştî 44 rojê grewa birçibûnê idara hefsê hin daxwazên girtiyân qebûl kir
- * Diya girtiyekî siyasî ji bo rewşa hefsan protesto bike, li Stenbolê teşebus kir ku xwe bişewitîne.



Li Stenbolê polis êris bir ser kesen ku ji bo piştgiriya berxwedana hefsiyan, ketibûn grewa birçibûnê.

Ji bona protestokirina Beyannama 1'ê Tebaxê ku ew beyanname di hefsan de cilên bi yekbabet mecbûr dike û ji bona parastina mafêñ xwe û başkirina rewşa hefsan; girtiyen hefsen Diyarbekrê, Eskişehrê, Stenbolê, Aydinê, Nâzîliyê, Ceyhanê, Amasyayê, Erzincanê, Edenê, Bûrsayê, Meletyê

û hin bajarêñ din dest bi grewa birçibûnê kirin.

Li dervayî hefsan ji, ji bona piştgiriya girtiyân; grewê birçibûnê, meş û protestoyen cûda cûda çêbûn. Li Enquerê, Stenbolê, Edenê, Îzmîrê bi sedan kes ketin grewê birçibûnê, telebêñ universtite meş çêkirin û ji Meclisa Tir-

kiyê re telgirafêñ protestoyê hantin şiyandin.

Li Diyarbekrê dora 500 kesî li ber bîna SHP'ê ketin grewa birçibûnê. Di nava van kesan de yên zêde pîrek bûn. Piştî 25 rojê grewê, Salîhe Şener, Sebriye Sozer û

Dûmahîk r. 11

Kurdistana Iraqlê:

Çalakiyên pêşmerge di nav bajaran de ges dibe

Ji aliyeke de rejîma xwînmij a Baas bi çekên kîmyayî hovîtiya xwe dom dike, ji aliye din de jî digel hemû wehset û tedbirsten-

dinêñ rejîma Saddam, hêzên pêşmerge nemaze di nav û dor û berêñ bajaran de derbêñ giran li dijmin dixe.

Her roj nûçeyek ji Kurdistana Iraqlê tê, mîrxasî û çalakiya pêşmergên qehreman dike diyarkirin. Belavoka Cepha Kurdistana Iraqlê ku di 22'ê Çiriya Pêşin de hatiye belavkirin çend ji van çalakiyan dike diyarkirin.

Di roja 9'ê Çiriya Pêşin de mufrizeyek liqê 3'an a PDK-I ku gir-

êdayî Cepha Kurdistana Iraqlê faaliyet nîşan dike, digel hemû tedbirêñ dijmin ku li dor bajarê Kerkükê sitendiye, ket nav bajarê, êris bir ser erebeka Daïra Ewlekarî ya Iraqlê, bînbâsi Muhemed Mester û Yûzbaşî Sad kuştin.

Roja 11'ê Çiriya Pêşin, disa mufrezek liqê 3'an li ser riya

Kerkük-Tekrît'ê kemîn danî. Pêşmergan erebek îstixbaratê sekandin û erebê gulebaran kirin. Serokê îstixbarata Kerkükê tevî teymenekî mir.

Li gor hin nûçeyen ketine desîn me, roja 11'ê Çiriya Pêşin hê-

Dûmahîk r. 11

TEVGER

"Ji bo rizgarbûna gelê Kurd em ala têkoşînê bilind kin!"

Komîta Gişî ya Tevgîra Rizgariya Kurdistan (TEVGER) di 4-6'ê Çiriya Paşin de civiya. Civîn, li ser kar û barêñ TEVGER'ê yên roja damezirandina wê ve heta nuha rawestiya, li ser rapora Komîta Birêvebir mutalaa kir.

Komîta Gişî li ser meselîn di rojeva TEVGER'ê de ne şirovekir û bîryarêñ giştî girt. Ji :an bîryaran yek jî ew bû ku li nav welat karê réxistinî kûr bibe û bê fireh kirin. Civînê siyaseta rojane ya li ber TEVGER'ê ye tesbit kir. TEVGER'ê, piştî civînê jî bi belavokê raya giştî haydar kir.

Belavok li ser aşitiya dinê, helkirina şerên herêmî radiweste û alîgiriya aşitiyê dike. Bi firehî li ser şerrawestandina İran-Iraqê û piştî wê, êrisen rejîma xwînmij a Iraqlê ya li ser Kurdistanê dise-kine, êrisen rejîma hov a Iraqlê rûrêş dike. Bangî rayagîşti ya dinê dike ku dengê xwe li hember súcen li dij-mirovayetî yên Iraqlê bilind bike û piştgiriya gelên Kurd ku ji bo mafêñ xwe yê adil şer dike, bike. Li ser van bûyeran rexne li siyaseta bêdengî ya welatêñ sosyalist digre.

Di warêñ aborî, mafêñ insanî û mesela Kurdan de siyaseta cûnta faşîst radixe ber çavan. Ji bo têkoşîna daxwazên acil bangî kedkarêñ Kurd û Tirkan dike. Ev daxwaz ev in:

"Bila zîndan vala bibin, azadî ji bo girtiyen siyasi!, Dawî li işkence, tade û kîrinê xirab bê!, Bila cezayê idamê rabe!, Dawî li terora ser çapemeniya sosyalist û welatparêz bê!, Na ji qanûnên 141, 142, 163 û yên din ên ne demokratik re!, Bi temamî û bê şert ji herkesî re azadiya réxistinî!, Bila tadeyînen li ser ziman û çanda Kurd dawî bê!, Bila walîtiya herêmî li Kurdistanê rabe, dawî li idareya awarte bê! Bila mîlîtiya li gundan rabe!, Na ji 'Parastina Terîtorial' û karêñ wekî wê yên mîltarîst re!, Em ji zema re bêjin bes!, Na ji siyaseta teror û birçibûnê ya Evren-Ozal re!"

Şeva piştgiriya Medya Gunesi bi serfirazî derbas bû

Di 13'ê Çiriya Paşin de li Stockholmê li Medborgarhusetê ji alî Komîta Piştgiriya Medya Gunesi ve şevek hat organîzekirin. Di şevê de nêzî hezar kesî hazir bûn û parfî, rîxistin, komel û redaksiyonêñ kovar û rojnamêñ Kurdan him bi besar bûna xwe û him jî bi mesajên xwe şevê xurt kirin.

Di şevê de bi navê Komîta Pişt-

giriya Medya Gunesi Malmisanij axift. Ew di axaftina xwe de bi kurtî li ser rojnamegeriya Kurdi sekînî û got ku di şertîn Tirkîyê yên iro de derketina kovarek Kurdan serfiraziyeñ mezin e û divê piştgiriya xebatkarêñ kovara Medya Gunesi bê kirin.

Serokê Beşa Kurdi ya akademîya Zanistî ya Ermenistana

Dûmahîk r. 11



Rojeva Mehê

Defa
"Meqamê Demokrasiyê"
û Mezbahêñ Însanan

Serokwezirê Tirkîyê; Turgut Ozal, bi wesila cûyina xwe ya Fransa ya dawiya meha Ciriya Paşin, carek din dengê dahol(def) û zurna xwe bilind kir, meqameki xwedêgiravî ji meqamên demokrasiyê pêşkêsi dilanê kir. Bû hinge-dinga wî ya li ser mezinbûn û pêşveçûna Tirkîyê ya di warê aboriyê de. Tirkîye ji alî cîvaki, abori û siyasi de di nav hemleyek pêşveçûnê de bû, demokrasiyê xemîl û rewşa xwe bi ser çaralî Tirkîyê ve berda bû, di nav çend salan de Tirkîyê di ser qirneki re qevaz dida ser qirneki din.

Lêdana "Meqamê demokrasiyê" û hinge-dinga li ser qirnqevazbûna Tirkîyê, hemû ji bo wê yekê bû ku Turgut Ozal karibe têkiliyê abori û siyasi yén Tirkîyê bi Fransa re xurttir bike û hukûmeta Fransa li ser wê yekê razibike ku Tirkîyê rojekê zûtir bibe endamê Cîvaka Awrûpa ya Abori.

Turgut Ozal herçî def û gopal di dest de misêwa li "Meqamê demokrasi" dide, lê leystika ku li Tirkîyê hatiye li darxistin ne dilana demokrasiyê ye. Lî hundirê welat borazana hevara ser û érisê perda guhan diciçirine. Keduri û xwînmeliyâ giran, éris û terora dewletê rabûye pêdare. Buhabûn, seqiri û belengazî û békari li bayê bezê bilind dibe. Bi hezaran girti di zîndan de, di bin rewsek ne insani de têr pelçiqandin. Rewşa neinsani ya zîndanan bûye wek mezbahêñ insanan. Loma ji dema Turgut Ozal li Fransa dengê "Meqamê demokrasiyê" bilind kir, ji zîndanen Diyarbekir, Eskişehir, Amasya, Ceyhan, Aydin, Nazilli, Meletya, Erzincan, Adana û Stenbole ji dengê protesto û grewa birçibûnê ya bi hezaran girtiyen siyasi bilind bû.

Durûti û rûreşîya rejîma faşîsta Tirkîyê eşkerterin di siyaseta li ser girtiyen siyasi de xuya dibe. Ev serê salan e ku girtiyen siyasi, ji bo rakirina rewşa dijwar a zîndanan seri hildidin, dikevin grawen birçibûnê û yén mirinê, xwe didin kuştin. Her care ku cih li hukûmeta diktatoriye terig dibe, bi felbazi xwe nerm dîke, bîryar û beyanî derdixe ku wê edi rewsek insani li zîndanan bê lîdarxistin. Lî her care ku hîneki wext di ser re derbas dibe, rejîm carek din işkence, lêdan û pelçiqandina ser girtiyen dijdine. Ev yek carek din girtiyen tîne bêtéhemulyek wê derecê ku mecbûr bimînin seri hildin, tekevin grawa birçibûnê.

Eşkere ye ne demokrasi û jîyanek insani hatiye Tirkîyê û ne ji rejîma iro dixwaze welat ber bi demokrasiyê, azadî û rewşa insani re bibe. Meqamê ku Turgut Ozal ji le dide ne ji bawerîya wî ya demokrasiyê te, dixwaze ku li derive û li hundirê welat xelk wîlo jê bawer bîkin. Lî ka gelo welateki ku bi mezbahêñ insanan dagirtibe, "Meqamê demokrasiyê" ya ku Ozal lêxe wê kî rake dilanê.

Uzir

Xaçepirsa bi diyarı ku me di hejmara berê de çapkiribû, di nîvîsandinê de du xeleti hene.

Rastiya wan pirsan ev in:

Serejér:

5- c) kevir, te'ht, zinar

17- a) Heya, şeref, a'r, namûs.

Xwendevanê me karin van her du ciyan vala ji bêlin.

Ji ber van her du xeletiyan me zemanê bersîvdayinê 15 roj direj kir. Zemanê da-wîn 15'ê Çileye Paşin (Jenuvary) e.

Adresa : Armanc
P. Box: 6004
172 06 Sundbyberg / Sweden

Prof. Dr. M. A. Hasretyan:
"Di dema glasnoste de divê kîmasî rast bibin"

Rojnama Izvestiya di 16'ê Îlonê de hevpeyvînek bi Kurdnasê Sovyetî Prof. Dr. M. A. Hasretyan re çekir. Em Kurdiya vê hevpeyvînê pêşkêsi xwendevanê xwe dikin.

Pirs: Aşikare ku Kurd ji gelên Rojhilata Navîn geleki herî kevintirin e. Ev qedera wan ya dîrokî çawa bûye û rewşa wan ya iro çiye?

Bersîv: Bi rastî di dîroka Rojhilata Nêzîk û ya Navîn de ciyekî Kurdan yê berbiçav heye. Ew tevî hemû bûyerên girin ên vê herêmê bûne. Kurden ku kultura xwe ya orjinal ji qirnan gîhandine qirnan, alîkarî û xizmetek mezin gîhandine pêşveçûna manewî ya gelên Tirkîyê, İranê û hin gelên welatîn Ereb.

Bi tesîra Şoreşa Mezin a Oktobrê di tevgerên rizgariya millî de ku gelên Rojhilat û gelê Kurd li dijî hêzên ew xistibûn bin nîrê bindestiyê bilindbûnek mezin destpêkiriye. Di dûre ji ber sebebên objektif û subjektif Kurd û Kurdistan di nav Tirkîyê, İran û Iraqê de perce bûye û bi vî hawî mesela Kurd derketiye ortê. Di roja iro de li gor zanînên p' bawerî pê tê li Rojhilata Navîn û ya Ortê 20 milyon Kurd dijîn. 10 milyonê ji vê hejmarê li Tirkîyê, 6 milyon li İranê, 3 milyon li Iraqê û milyonek ji li Sûriyê ye. Bi hawaki şîklî Kurd wek welatiyên van dewletan bi gelên Tirk, Faris û Ereb re xwedîyê masen wekhev in. Wan, wek gelekî cihê nasnakin, hetta di nav sînorên van dewletan de rê nadîn ku mafen xwe yê yekîtiya netewî û teritoryal pêk bînin. Li gel vê jî gelê Kurd hebûna xwe ya netewî, zimanê xwe, kultura xwe, urf û adetên xwe parastîye. İro hejmarek gelek mezin welatperweren Kurd mecbûr mane ku derkevin dervayî welat, welatîn Ewrûpa Rojava. Vana li welatîn lê bi cî bûne li merkezîn ilm û kulturî yê Kurd ên cihê cihê, di organizasyonê civakî politik de cî digrin.

Dibê bête diyarkirin ku mesela Kurd li her welateki Rojhilata Navîn xusûsiyeten li gor xwe hene. Ev, zêdetir nuansên politika rejîman, ferqiyeta rewşa civakî-aborî ya Kurden bi tevgeren wan ê netewî li van welatîn dikare bê izahkirin.

Pirs: Mesela Kurd bi dirêjiya salan bêyî ku hel bibe ma. Di roja iro de xusûsiyeten merhele têkoşîna gelê Kurd ci ne?

Bersîv: Di roja iro de mesela Kurd li welatîn Rojhilata Nêzîk û Rojhilata Navîn de aktueliya xwe diparêze. Esas, ev bi pêşketina şiyarbûna milî û merhele têkoşîna ji bona tayînkirina qedera xwe û hêzên serdest ên van welatîn ku Kurdistan perce kirine û mafen Kurden ê meşrû ji nas nakin ve girêdayî ye.

Tevgera Kurd a netewî iro ketiye merheleke nuh. Di salen 20'an û 30'ı de serîhildanen Kurd ji alî nûneren fe-

ranîna armancek wisa lê tê hûr bûn.

Bî çend gotinan dixwazim qala xebatîn hevalen xwe yên alim ku li ser mesela Kurd dixebitin bikim. Li welatî me, merkezîn ilmî ku li ser dîroka gelê Kurd, edebiyata wî, ziman û problemen etnografîye tehlîlan dikin hene. Li gel vê jî divê ez diyar bikim ku em bala xwe zêde nadîn mesela Kurdî. Li gor dîtina min, monografiyên populer ku ji alî girseyek fireh xwendevan ve tê xwendin û meqalîn hindik in û suxrewarî ne. Problemên aktuel ên jiyana iro yên Kurdîn derva ji alî pressê ve pirr hindik têr ronî-kirin. Di dema me ya glasnostê de wisa difikirim ku, ev kîmasî divê û mecbûriye ku rast bibe.

Pirs: Li gor dîtina we mesela Kurd bi qelsiyen xwe yên iro ve mirî wê çawa dikare guherandineke pêştir derbas bike?

Bersîv: Tecrubeyen borî nîşan di din ku keftûlefta û siyaseta berpirsiyaren dewleten Kurdistan par ve kirene ku vê problema tevlihev bi alîkariya tedbirîn leskerî idara resmî û polîsî, bi riya zorê hel bikin iflas kireye.

Viya jî nîşan daye ku, helkirina mesela Kurdî bes dikare, li ser binhegekî demokratik bibe. Ev wê ne tenê ji gelê Kurd re ku gelek eziyeten nedîsi kîşandiye wek hemû gelên din tayînkirina qedera xwe ya netewî û mafen azadiyên sosyal û aşîşî û huzûrî bîne, her weha wê di Rojhilata Nêzîk û ya Navîn de ji bona rewş bigîhê îstîq-rarekê wê bi hawakî girîng alîkariye bike û wê hêzên derva yên kevneperest ji imkanen dijîyatîyen herêmê ji bo armancen xwe bi kar bînin mahûm bîhèle.

PPKK:**"Divê em têkoşîna bi rêxistinî xurttir bikin"**

Komîta Merkezî ya Partiya Pêşeng a Karkerî Kurdistan (PPKK) di nav meha Ciriya Pêşin de civiya. Di civîna xwe de li ser pîrsen dînyayê, yên herêmê û yên welat, karêñ rêxistinî û siyasi ên ku li ber partîye ne mu-naqeşê kir û bîryaran girtku li ser pîrsen rojeba partîye ne, raya partîye tesbit kir, bîbelavokekê, bi kurtî ji raya giştî re ilan kir.

Belavoka PPKK li ser rewşa cîhanê, pîrsen aşîşî, şerî İran û Iraqê û neticen şer disekine, piştî rawestandina şer erîşen rejîma xwînmij a Iraqê li Kurdistanê rûreş dike û li ser rewşa multeciyen Kurdistan a Iraqê disekine ku li Kurdistan a Tirkîyê bi cî bûne. Lî bê dengîya welatîn sosyalist û di serî de ya Yekitiya Sovyet li hember erîşen barbarî yên Iraqê rexne digre û dibêje ev siyaset "li Rojhilata Navîn û li dînyayê bêyî ku zîrarê bide sistema sosyalist û tevgera komunist a navnetewî, aşîtxwazan û hêzên rizgarîxwazan netewî û hêzdayîna rewşa emperyalîzm, kîrî tu karî nayê".

Di dawîya belavokê de ji li ser rewşa partîye û TEVGER'e radiweste û weha dibêje:

"Di civîna Komîta Merkezî ya PPKK de li ser pîşdebirina têkoşîna rêxistinî ji hate sekînandin û bi gîringî hat gotin ku hemû endamîn partîye divê bi berpirsiyarek zanyarî çavîyen rêxistinî ges bîkin."

KM ya PPKK, destnîşana wê pîwistiyê kir ku, TEVGER pîşdetirin yekîtiye ku heta nuha li Kurdistan a Tirkîyê hatiye avakirin, divê ev gav bi bîşdarkirina hemû hêzên welatparêz û ku li dervayî wê mane, bê firehîkirin, gava ku hatiye avetiñ bi gavîn nuh bîn pêşde xistin û bangî hemû welatparêz Kurdistan a Tirkîyê dike ku pişî bidin vê yekîtiye".

Telex: ATTN ARMANC 11083 TELE KC
Telefax: ATTN ARMANC 46-8-208006

Ansvarigutgivare:
Kurdiska Demokratiska Arbetar Unionen
Postgiro: 50 37 99-9, ISSN: 0348 7385

Ji Rapora Amnesty ya 1988'an

Kurd ji bo tevgerên xwe yên politîk û kulturî têñ mahkûmkirin

Rapora Amnesty International (Organizasyona Efûyê a Navnêwî) ya 1988'an hat weşandin. Em ji vê raporê beşê Tirkîyê û Ir-aqê bi kurtî didin.

Li Tirkîyê bi hezaran kes ji ber bîr û baweriyê xwe yên siyasi hatin girtin. Îşkence bi hawekî fi-rehî û bi sistematiç dom dike. Par bi işkencê 17 kes hatin kuştin. Mahkemê leşkerî û sivil dîsa 28 cezayê idamê dan. Heta dawiya 1987'an li parlamentooyê 159 idam benda li testîqê bû. Li gor beyana Komela Mafê Mirovî li Tirkîyê 18.000 kesen siyasi di hefsan dane.

Rapor; li ser doza DîSK'ê û dewa Komela Aştiyê disekine û qala mahkemê TKP, TîP û TSîP'ê dike. Rapor cih dide vegera Sekreterê TîP'ê Nîhat Sargin û Sekreterê Giştî yê TKP Haydar Kutlu ku nuha ew di hefsa Enquerê de ne.

Li gor rapora Amnesty; di navbera salen 1984-1987'an de li bajaren Diyarbekrê, Sêrtê, Rihayê, Wanê û Hakkîyê 9512 kes hatine girtin û dawa 2811 kesan di mahkemê leşkerî de hatiye dîtin. Li gora raporê pirraniyê kesen

Kurd ji ber ku zordarî (şiddet) bi kar anîne ew têñ mahkemekirin. Lî dîsa li gora raporê ji bo tevgerên xwe yên politîk û kulturî jî kes hene ku têñ mahkeme kirin. Rapor, di nava van kesan de Ber-pirsîyârê Weşanxana Komalê Recep Maraşlî û serokê kevn ê Bele-diya Diyarbekrê Mehdi Zana nîşan dide. Ü di raporê de tê gotin ku, Mahkema Emni ya Dewletê ya Stenbolê 4 sal û 2 meh ceza daye Mustafa Evlek û Elî Dogan ji ber ku van kesan bi zaneti muzika Kurdi guhdar kirine.

Di beşê Iraqê de jî rapor li ser girtin, lêdan û idamê rejîma Iraqê disekine û dibêje: Bi hezaran kesen siyasi di sala 1987'an de bê sebeb hatin girtin. Bi sedan kes bê mahkeme hatin dalqandin. Di navbera dalqandin de zarok, dê û bavênu ku zaroyê wan siyasi bûne jî hene.

Rapor wiha dom dike; bi hezaran kesen ku di girtîgehan de ne endamê Dawa El Partî, Partiya Komunîst a Iraqê, Partiya Demokrat a Kurdistan, Yekîtiya Niştimanî Kurdistan, Partiya Sosyalist a Kurdistan a Iraqê û Partiya

Demokratî Gelê Kurdistan in.

Li gora rapora Amnesty di meha Çiriya Paşin û Çiliya Pêşin de 360 kes hatin idamkirin. 116'ê vana Kurdîn siyasi yên mintiqâ Suleymaniye, Hewlerê, Kerkukê, Dihokê û Zaxoyê bûn. Di nava van kesen idamkirî de kesen di navbera 14 û 17 salî de 17 jî hebûn.

Di 11'ê Çiriya Paşin de di navbera 100-150 Kurd û di 14 û 18'ê Çiriya Paşin de jî li herêma Erbilê 32 Kurd dîsa bê mahkeme hatin idam kirin. Di dawiya Çiriya Paşin de 150 girtiyen di hefsa Ebû Xerîb de bi gulebaran hatin kuştin.

Amnesty di rapora xwe de cîdide Kurdîn ku bi jahrê hatine kuştin jî. Di wî warf de jî rapor wiha dibêje: 40 Kurd ji alî rejîmê bi jehra mişkan hatin jehrîkin. Li herêma Suleymaniye li bajarê Marfa yê di 24'ê Çiriya Paşin de 10 Kurd hatin jehrîkin. Ji vana 3 kes di cî de mir in, 3 kes jî rakin nexweşxanê.

Amnesty li dij wan kirinan pîr caran bala rejîma Tirkîyê û Iraqê kişandiye.

Konferansa Ciwanan

Di 19 û 20'ê Çiriya Paşin de Federasyona Komelê Kurdistanê li Swêdê li se rewşa ciwanen Kurrd ên li Swêd dijîn konferansê amade kir. Di konferansê de bêyi temâsevanan, nûneren komelê endamê Federasyonê û berpirsyarê Federasyonê beşdar bûn.

Serokê Federasyonê Keya Izol, li ser navê Yekîtiya Ciwanen Kurd li Swêd ku sekisiyonek federasyonê ye xortek, sekreterê TOB-DER'ê yê kevn û redaktore ko-vara Berhem Mustafa Duzgun û Umer Şêxmûs wek axaftvan beşdarî civînê bûn.

Mustafa Duzgun bi giranî li ser rewşa ciwanen Kurdistanâ Tirkîyê sekîn û bi teferuat qala jiyan û problemen ciwanen gundî, karker û xwendevan kir. Wî bi kurtî ji destpêka sedsala 20'an heta nuha rewşa siyasi ya xortan di tevgera netewî de anî ziman. Umer Şêxmûs jî li ser jiyan û problemen ciwanen Kurd li Kurdistanâ Iraqê, Iranê û Suriyê sekîn. Dûvre jî problemen ciwanen Kurd li derveyî welat anî ziman. Beşdarîn civînê li ser mijare munaqeşen hêja kirin.

Bêyi Kurda, mîvanen Swêd jî di konferansê de axiftin. Nûneren li ser navê Daîra Biyaniya, Wezareta Kar û Şêwirdariya Dewletê ya Karû-barê Ciwanan a-axastin.

Konferansa Y. Kuçuk

Di 20'ê meha Çiriya Paşin de nivîskar û alîmê Tîr Yalçın Kuçuk konferansê da. Di konferansê da li dor 200 kesen guhdar beşdarbûn.

Mijara Konferansê "Di Salen 1998'yan de Tirkîyê" bû. Civîn ji konferansê zêdetir wek civîneke sohbetê bû. Ew li ser tarîx, ideolojî, çand, siyaset û h.w.d., sekîn, lê çi feyde wî wek pirtûkên xwe bêyi ku mesela bi hev girêde, bi awayek belawela axist.

Piştî axaftina Y. Kuçuk, hunermenda naskirî Bîlgesû Erenûs bi çend sitranan konserek piçûk da. Ji van sitranan yek li ser Helepê bû. Piştî konserê, Y. Kuçuk bersîva pîrsen guhdaran da. Di konferansê da tişte balkêş ew bû ku piraniya guhdaran Kurd û pîrsen hatin pîrsin ji sedî 90 li ser pîrsa Kurd û Kurdistanê bû.

Konferansa Jinan

Di roja 12'ê meha Çiriya Paşin de Federasyona Komelê Kurdistanê li Swêd di derheqa pîrs û problemen jînên Kurd li Swêd konferansê amade kir.

Di konferansê de berpirsyarê Federasyonê, Komela Demokratik a Jinên Kurdistanê û hin nunerên jîn ên li ser navê civata Kurd ku li derveyî Stockholm dijîn, beşdar bûn. Li ser rewşa jînîn û jî bo helkirina problem û pîrsen wan axaftin û pêşniyar hatin kirin.

Ji derveyî Kurda çend jînên Swêdî ku li ser pîrsê xwedîgotin bûn jî axiftin. Nemaze axafina Nely Yden ku li ser navê Daîra Biyaniya hatibû gelek balkêş bû.

Di navbera konferansê de xwarinê Kurdî pêşkêsi kesen ku beşdarî konferansê û wek temâsevan hatibûn, kirin. Cilên Kurdî, neqîş û hin tişten ku jînên Kurd bi desten xwe çêkiribûn hatin pêşkêşkirin. Di dawiya konferansê de dengbêja Kurd Gulistan bi çend sitranen xweş konserê piçûk da.

Semînera Prof.Şakirê Xudo

Di roja 13'ê meha Çiriya Paşin de li Stockholmê Serokê Beşê Kurdnasîyê li Enstituya Rojhîlatnasîyê ya Akademiya Zanistî li Ermenîstanê Profesor Şakirê Xudo semînerek li ser "Xebata Kurdnasîyê li Sovyetê" da. Semîner li Stockholmê ji aliye Federasyona Komelê Kurdistan li Swêd û Akademiya Kurdî ve hat amadekirin.

Prof. Şakirê Xudo bi dûr û dirêjayî li ser lêkolîn û xebatên Kurdnasîyê li Sovyetê agahdarî da. Di wî warf da li ser xebatên tarîx, ziman, folklor, edebiyat û hwd. sekîn û ji wan xebatan hin nimûne da. Piştî semînerê jî hin pîrs hatin pîrsirin û wî jî bersîva wan da. Di semînerê de ji 200 kesi zêdetir guhdarvan beşdar bûn.

Ji bo bîranîna Kurdnasekê



Margareta Berge Ekblad

reşgirêdayî dihatin ber dêrê. Li ber dêrê wan bi çend peyvan sersaxî li malbata Margareta'yê dikirin.

Li mîmbera dêrê tabûta xanîma delal bi gul û külkîn sor, zer û gewherî hatibû xemîlandin. Te di-got mina bûkekê nû zew-içi bi rengîn sor, zer û kesk xêli li wê kiribûn Ji hawîdorê tabûte heta ber dergehê dêrê ji külkî û tacegulan gulistanek hatibû çekirin.

Li ser textebendê dêrê, mîrovén ji her nijadê û ji her olé(dîni) bêdeng û stûxwar rûniştibûn. Wek keşeyê dêrê ji di axaftina xwe de got: Iro nas û hevalen Margareta'yê ji her nijad û olé û şîna wê de rûniştin e. Keşe disan bi dengeki dilşewat bangî mîrovhîzî û wekheviya di navber nijad û olan de kir. Wî behsa welatê me Kurdistanê, heval û hogirên Margareta'yê ên Kurdî û xêrhatin da me.

Dengê flûta hevalê Margareta'yê dil û cigerên me diperitand. Margareta'ya ji muzikê gelek hez dikir, sedayekî wê yê geleki xweş hebû. Wê çend stranen Kurdi ji dizanibû.

Piştî axaftina keşe, tabûta Margareta'yê ji mîmbera dêrê hildan û li ereba cenaze kirin. Em li dû ereba cenazê ketin rezê û me berê xwe da goristane. Di rî de bi dengeki gelek nîzm iske-iska girîyên jînên Kurdan dihat guhê me. Ger rî bidana wan, wan ê mina li welêt bi dengeki bilind bigiriyana û staranen şînê ji bo vê xanîma delal bigotana. Lî wan dizanibû ku di toreya Swêdîyan de giri tuneye... Ew di dilen xwe de digrin.

Li goristane, li hawîdora gorra Margareta'yê ji mîrovân qor bi qor çend xelev hatibûn çekirin. Ew stû xwar bûn, di ber xweda bi dizi digriyan, histêrinwan bi ser guilen di destê wan de mina peşkîn barana payîzê dihatin xwar. Wext hatibû, divê me xatir ji vê xanîma delal bixwesta. Di desten me de gulen sor, em rez bi rez hatin ber gore. Bi çend peyvan paşin ên ji nav dilen me dihatin, tev gulen xwe me avêtin hundir gorê û me xatir ji wê xwest... Me li wargaha wê ya dawiyê ew bi tenê hişt û em cûn.

Spas Margareta! Ji bo mîrovhîzî û mîrovatiya te.

Şores Zirek

RAMANÊN RAMANWERAN

Têkoşîna gelê Kurd bi alîkariya kesî nehatiye meydanê

Piştî êrîşa dîktatoriya Seddamê destibxwîn a ser hêzên Kurdistana Iraqê, li hundur û li derî welat ji nav Kurdên Kurdistana Tirkîyê hin dengen rexnegîr bilind bûn. Xwediyê van rexnan ji peydabûna rewşa dawî bi piranî hêzên Kurd û siyaseta wan a "çewt" berpirsiyar dîtin. Lê dibê em eşkere bibêjin ku di nav van rexnan de hinekên wan hebûn ku ji nêrînek objektîfî û tehlîkirina rewşa konkret bêtir, aqildayîn û şîretên vala bûn. Em dizanin ku di demêni wisa de kesen aqilmend û şîretkir pirr dîbin; esas ev yek zêde ne xerîb e. Ev li alîkî, li aliye din di nav toz û dûmana ser de hin tişten wisa hatin gotin ku ji sînorêne şîretan ji derbas kirin; di warê ideo-lojik de dîtinê çewt bûn û di warê rastiya rewşa iro de ji rexnen ne di cî de, ne rast bûn. Heta ji van kesen rexnegir hinekên wan şerî gelê Kurd yê li dijî dewletê kolonyalîst û rejimên kevneperest ji bo mafêni xwe yên netewî û mirovî, wek şerekî ku li dijî gelên van dewletan be şirove kirin.

Têkoşîna gelê Kurd bi alîkariya "hêzeke derva" nehatiye meydanê

Mesela; M. Alî Aslan di vî warî de wisa got: "Divê Kurd bi alîkariya hêzên derva li dijî gelên ku bi wan re di nav yek sînorî de dijîn şer nekin. Divê ew fersendê nedîn, ku di navbera gelên bi wan re di nav sînorekî de dijîn duj-minatî çê bibe, hisen kîn û intiqamê hişin bibin û pêş de herin." (Kovara 2000'e dogru-18 Eylul 1988)

Bi qasî ku xuya ye M. Alî Aslan şerî gelê Kurd li dijî dewletê kolonyalîst ji bo serxwebûn û azadiya xwe wek şerekî li dijî gelên wan welatan dibîne. Komentarek din ne mumkûn e. Ji ber ku iro li Kurdistana Iraqê rewşek berbiçav heye û ew ji li ser vê gelş berbiçav û konkret dîtinê xwe wisa tîne zimên. Yanî tişte li ser tê axaftin ne pirensîbekî gelemerperî û muceret(abstrak) e. Bi qasî ku em dizanin M. Alî Aslan ne merivekî nezan e, xwe sosyalist dihesibîne û di nivîsa xwe de ji hin literatûra sosyalizmê bi kar tîne. Lema ji dibê wî bizanîbiya ku şerî gelê Kurd ne li dijî gelên Ereb, Faris û Tirk e. Bileks serxwebûna gelê Kurd ji bona gelên Ereb, Faris û Tirk ji piştgiriye girîng û karek mezin e. Bira ev ji li alî-kî bimîne, her kes dizane ku li Iraqê cepheyek heye, di vê cephe de gelên Kurd û Ereb mil bi mil li dijî rejima Seddam şer dîkin. Piştî ku rastî ev e, meriv tê nagihîje ji bo ci M. Alî Aslan şîretan dike, dibêje bira "Kurd li dijî gelên bi wan re di nav yek sînorî de dijîn şer nekin". Büyerek weha tuneye ku M. Alî Aslan vê "şîretî" dike. Rexne li tişte tune nayê girtin.

Gelê Kurd sînorêne iro mûqeddes nabîne, ji bona rakirina wan şer dike

Wer xuya ye ku M. Alî Aslan sînorêne ku iro gelê me bi darê zorê ji

hev perçê kiriye ji xwe re hinekî mûqed-des dibîne, bi kêmâsi daxwazek wî, ya guherandina van sînoran tuneye. Ya wî tuneye, lê bi zimanekî şîretkar dixwaze ku gelê Kurd jî daxwazek wisa neke. M. Alî Aslan tiştekî ji bir dike, ew ji, sînorêne ku iro welatê me perçê kirine ne bi destê gelê Kurd, li derî irada wî ji alî hêzên împeryalîst û dewletê kolonyalîst ve hatine danîn. Lema ji têkoşîna gelê Kurd ji bona guherandina van sînorana ye; ne ku nola sînorêne mûqeddes wan qebûl bike. M. Alî Aslan viya dixwaze.

Gelê Kurd ji paş de li tu kesî nexistiye

M. Alî Aslan di Derek din a nivîsa xwe de dibêje: "Hedîsa Iraqê ji nîşan da ku heger hûn, gelê ku bi we re dijî bi pelçîqîn, mafêni wan ji wan bistînîn, wenda bikin, ya ji ji bo ku wan ji ortê rakin bixebeitin, di wextek we ya zeîf de ewê ji ji vê fîrsendê feydeyî bibîne û li we xe."

Carê berî her tişti ev gotinê M. Alî Aslan ji mefhûmîn çînî û sosyalizmê gelekî dûr in, ev yek. Ya du-duyan di esasê xwe de M. Alî Aslan şîretan li burjuwaziyê Tirk dike, dibêje: "Mêzegin, tişte hat şerî Iraqê dikare sibe were şerî we ji. Ji ber vê yekê ji divê hûn siyasetek wisa bimeşînîn ku rojekê Kurd ji paş de li we ji nexin. Wisa xuya ye ku M. Alî Aslan ji di bin tesîra demegojî û propaganda ku Kurdan "ji paş de li Iraqê xist" de maye. Wek tê zañîn ev, demagojîya Seddamê murçim bi xwe ye. Ew ji dibêje, "ji ber ku Kurdan di roja me ya zeîf de ji paş de li me xist, lema em ji iro wan ceza dîkin". Ev propagandeyek vala û derew e. Çîma?

Cîhan hemû dizane ku şerî gelê Kurd li dijî dîktatoriya Seddam bi herba İran û Iraqê re destpênekirîye, berî vê herbê bi pênc salan gelê Kurd li se-re çiyayê Kurdistanê şerî çekdarî dîda. Ya din, hêzên Kurd her tim xwes-tine ku vê gelş bi riyeke aşîti, bê şer û kuştin hel bikin. Lê rejima Seddam tu carî ev daxwaza hêzên Kurd qebûl nekirîye, her car bi kuştin û qetîfamîn girseyî bersiv daye gelê Kurd. Yekî ku hema hinekî haya wî ji cîhanê hebe divê vê rastiyê bizanibe. Qet ne veşar-tiye, her kes dizane ku rejima Seddam ji hêzên Kurd dixwest ku bê qeyd û şerî ew çekîn desten xwe deynin, teslim bibin û herin li dijî İranê şer bi-kîn. Hêzên Kurd jî ev daxwaza dîktatoriya Seddam qebûl nekirîn, teslim nebûn û neçûn li dijî İranê şer nekirîn. Bê guman ev biryar rast bû, ne ku wek tê gotin, "di roja zeîf de ji paş de li Iraqê xistin" bû.

M. Alî Aslan dema bi vê iddia jo-rin hêzên Kurd gunehkar dike, ne wek sosyalistekî, wek berpirsiyarê dewletê li meselê dinêre. Ji ber ku li gora ideoolojî û siyaseta çîna karkir ne rast bû ku hêzên Kurd li gel ordiya Seddam li dijî İranê têketana şer. Çimkî şer, şerekî neheq bû, lema ji şoreşer û pêşveruyê her du welatan ji li dijî şer derketin. Li gor qewet û imkanen

xwe di vî warî de têkoşîn dan. M. Alî aslan li ser navê sosyalizmê aqil dide millet, lê ji bir dike ku di şerekî wisa neheq de wezîfa hêzên şoreşer ew e ku lûlên tivingen xwe têxin sînga burjuwaziyê xwe, yanî ji "her alî de" lêxin, ne ku bi burjuwaziyê xwe re êrîşî welatekî din bikin. Bi burjuwaziyê xwe re meşandina siyasetek wisa ji ya Kautskî ye, ne ya şoreşeran e.

M. Alî Aslan bi dîtinê salen 50'î û 60'î li mesela Kurdi dinêre. Bê şik ev dîtin ji binde çewt e. Ji ber ku tev-gera Kurd ji zûda ye ku ev qonax derbas kiriye. Ci mixabin ku M. Alî Aslan ji pirr li dû maye.

Rizgarbûna gelê Kurd ne li ser "îmhabûna gelên bira" ye

İbrahim Guçlu ji wek M. Alî Aslan rexne li siyaset û stratejiya hêzên Kurd digre, dibêje:

"Vî şerî ji carek din nîşan da ku li ser îmhabûna gelên bira rizgarbûna gelekî din ne mumkun e" (2000 Bîne Dogru 18 İlon 1988)

Li gor van gotinê İ. Guçlu meriv dibê qey şerî İran û Iraqê bi biryara Mesüt Barzanî û Celal Talabanî dest-pêkiriye, yan ji hêzên Kurd ji bona firotana çekîn xwe her du dewlet berra hev dane û stratejiya xwe ji li ser îmhabûna gelên van welatan ava kirine. Bê şik ev dîtînek ne ciddî ye, iddiyayek ne rast e. Ü ji wê ji girîngit, iham-kirina hêzên Kurd bi siyasetek wisa, ji bona İ. Guçlu bê talîhiyek mezin e. Ji ber ku İ. Guçlu ji dizane ku hêzên Kurd tu "gelên bira" berra hev nedane û rizgarbûna gelê kurd ji li ser îmhabûna gelên Ereb û Faris ava nekirine. Em dizanin ê şer dirxistiye Seddamê destibxwîn e, yên şer pîj kirine û ji vê siyasete bi milyonan dollar qezenc kîrine hêzên împeryalîst in, ne hêzên Kurd in. Li gel vê rastiyâ berbiçav, yekî wek İ. Guçlu, serekê grûbek Kurd, ku bi kêmâsi ev 20 sal e di nav polîtikayê de ye, gelo çawa dibe ku dikare bîbêje, "Li ser îmhabûna gelên bira rizgarbûna gelekî din(qesd gelê Kurd e) ne mumkûn e?" İ. Guçlu li vir bi tiştekî tune hêzên Kurd iham dike. Lema ji rexna İ. Guçlu ne bes ne di cî de ye, her wisa ne ciddî ye ji. Care ez tê negîjîm, gelo ji bo ci rizgarbûna gelê Kurd wê "gelên bira" îmha bike û çawa? Ü ev stratejiyek çawa ye ku dikare "gelên bira" îmha bike? Bi qasî ku em dizanin heta iro stratejiyê hêzên Kurd tu "gelên bira" îmha ne kirine, ya ji li ser îmhabûna wan ne hatine danîn. Ü ji xwe ne mumkûn e ji tiştekî wisa bibe. Ji bona dîtina vê rastiyê zanebûnek pirr mezin ji ne lazim e.

Heger em hewqasî zane ne, çîma ariyakê li serê xwe nakin?

Di kovara Berbangê de bi îmza Selîm Keya nivîsek hat weşandin, wî ji rexne li hêzên Kurd girt, di gelek warî de "riya rast" râberî wan kir. Me-

Zinarê Xamo

Sala 1975'an piştî êrîşa Iraqê ya ser hêzên Kurd û têkçûna şoreşê bû... Di nav gel de dihat gotin ku Ewrûpî ne bi kuştina Kurdan lê bi mirina teyr û heywanen Kurdistanê gelek aciz bûne û ev hovîtiya Seddam li hember heywanen kerr û lal bi xurtî protesto kirine û hwd. Li gor zanebûn û aqilê xwe yê wê çaxê, min ji van gotinê jofir pirr bawer nedikir. Min ji xwe re digot, "Muheeq rastî ne wisa ye, heger bûyerek wa bibe ji bê şik wê him li dijî qetikirina Kurdan derketibin û him ji ya teyr û tuyen wan. Lê heta gihiştiye ba me, protestokirina kuştina Kurdan jê derketiye maye ya teyran". Ü ji bona xeberek ji Ewrûpayê heta bigîhîje Kurdistanê, ev ji kêmasiyek ne pirr mezin bû...

Lê yekcarna jiyan gelek rastiyen ku meriv zû bi zû jê bawer nake wek topek berra nexşandî ya Qerejdaxê radixe ber çavên meriv. Jîyanê du bûyarene wisa raxist ber çavê min ji...

Min bîra mirina xwe dîbir lê qet bîra wê yekê nedibir ku ezê bi xwe rojekê bi çavên serê xwe bibînim ku bi rastî Kurd bi qasî "mozên hingiv", ya ji xelas-kirina 2 balînan (masiyê mezin, val) ne bi qîmet in. Ji ber ku hesasiyeta li hember qetîfama mozên hingiv û 2 masiyan hat nîşandan li hember qirkirina Kurdan li Kurdistana Iraqê nehat nîşan dan.

Di dema êrîşa Iraqê ser gelê Kurd û pêşmergên PDK-I li mintiqâ Behdînan, mozên hingiv ên herêma Şemzinan ji ji çekîn kîmyayî nasîbêne xwe girtin. Ev qetîfama mozên hingiv ji alî pressa Tirk ve bû sebebê protestoyen mezin. Her ci hikmet bû çekîn kîmyayî ne li hember gelê Kurd(!) lê li hember mo-zîn reben hatibû bi karanîn. Min ev siyaseta rojnamen Tirkan fahm dikir, ji ber ku mozan hingiv dida wan... Lê Kurdan wê ci bida wan?

Bûyerek din.. Di 7'ê Çiriya Pêşin de li bakurê Alas-qayê çend kesen Eskîmo 2 balîna(hûtîn behrê, val, masiyê mezin) ên di nav bûzê de asêbûyî dîtin. Ba-lînan riya xwe şaş kîribûn, ketibûn nav bahra bûzê.

Xebata rizgarkirina herdu balînan ji bo hemû Amerika bû bûyerek gelek mezin. Tavilê pere hat komkirin di mekteban de bû mijara dersên zarakan.

Meraqa di derheqê jiyan herdu balînan de sînorêne Amerika ji derbas kir, li Moskovayê ji bû mewzûyek mezin. Li gor rojnaman nîşandîn bi hezaran xwen-devan telefonî rojnama Pravdayê kîrin û aqîbeta herdu masiyan pîrsin.

Hesasiyeta ji bona jiyan herdu masiyan bi vê ji nîma, Amerika û Sovyetî bi lez desten xwe dan hev, geweta xwe kîrin yek û çûn gazî û hewara masiyan! Ku ez ne şaş bîm, ji Şerî Cîhanê yê Duyem û virde ev cara pêşin bû ku destûra gemîyek (keştiyek) Sovyetî dihât dayin ku derbasî wan sînoran bibe.

Piştî rizgarkirina herdu masiyan kaptanê Sovyetî got: "Mesele tenê ne rizgarkirina du masiyan e, ev ji babetî nîşandana ku du gel dikarin çawa bi hev re bixebeitin"

-Alên(beyreq) Sovyet û Amerika li ser gemya bûz-bîrrîn li kîlek hev li ba dibûn. Rizgarkirina du masiyan bûbû sebebê hevkariya din dewleten super...

Du masi dibe sebebê hevkariya Sovyet û Amerika, lê belê jenosîda li Helepçe, kuştina bi hezaran jîn û zarokên Kurd û wêrankirina hemû gundên Kurdistanê nabe sebebê hevkariya du dewletan!

Nexwe rast e, ji bo dewleten cîhanê jiyan bi hezaran şehîden Kurd bi qasî du masiyan ji ne muhîm e...

selâ, got ku, "wek pêwîst, pût bi piştgirî û hevkariya hêzên şoreşer û demokrat nehat dan" (Berbang, hej. 52, İlon 1988). Ez nizanim S. Keya qala kîjan hêzên şoreşer û demokrat dike, ku hêzên Kurd ehemîyet nedaye piştgirî û hevkariya wan? Wek ku em giş diza-

nin iro li Iraqê û li Kurdistanê sê cephe hene; yek Cepha Kurdistanê ye, yek CÜD e, yek ji CEWQET' e. Hêzên şoreşer û demokrat ên li dijî dîktatoriya Seddam, ci Ereb û ci Kurd hemû di van cephane de cî digrin. Bêyî hêzên di nav

Dûmahîk r.11

Jîn (Rojname)

İstanbul

Mahmûd Lewendî ☆ Malmîsanij



Kovara Jîn di 1918-1919'an de li Îstenbolê derketibû. M. Emîn Bozarslan 25 hejmarên vê kovarê li gel wergera wan a bi tîpê (herfîn) Latinî, ji nû ve da çapkîn. Li gor ku M. Emîn Bozarslan dinivise "jimareya wê ya paşin, yanî ya 25'an di tarîxa 2.10. 1919'an de derketiye. Kovar piştê wê tarîxê hatiye girtin û bi wî awayî di dîroka gelê Kurd da vesiriyê."¹

Melûmaten ku derheqê kovara Jîn'ê de di gelek çavkaniyan de hatine dayîn, li hev nakin. Ev çavkanî carna behsa rojnama Jîn'ê ji dîkin û pîrî caran rojnama Jîn û kovara Jîn'ê tevlihev dîkin. Ji wan me'lûmatan baş nayê fêmkirin ku kîjan li ser kovara Jîn'ê, kîjan li ser rojnama Jîn'ê ne². Yek ji sedemîn tevlihevîyê ev e ku di çar hejmarêne pêşîn ên kovara Jîn'ê de, li ser bêrgê wê bi Tirkî weha hatiye nivisîn: "Haftalık gazete" (rojnama hefteyî), "Din, edebiyat, ictimaiyat ve iktisadiyattan bahseder Türkçe-Kurdçe mecmuadır" (Kovara Tirkî-Kurdî ye, behsa tiştîn dînî, edebî, civakî û aborî dike).

Bi qasî ku tê fêmkirin piraniya nivîkarên ku behsa rojnama û kovara Jîn'ê dîkin, ev rojnama û kovar bi xwe yan ji ji wan yek nedîtine.

Em li vê derê li ser hejmara 36.a rojnama Jîn'ê ku me bi xwe dîtiye, hin me'lûmat didin û hêvi dîkin ku ev me'lûmat ji bo nasandina rojnama Jîn'ê alîkar bin.

Hejmara 36.a rojnama Jîn'ê, berî her tiştî bi şiklê xwe ji kovara Jîn'ê (ya ku M. Emîn Bozarslan ji nû ve daye çapkîn) cihê ye: Li aliye çepê navê rojnama Jîn'ê, no (hejmar), tarîxa derketina wê, navê wê û adresâ wê bi Frensizî hatine nivisîn. Dîsa bi Frensizî hatiye nivisîn ku "rojnama hefteyî ya Kurdî" ye. Ev nivîsîn Frensizî, di kovara Jîn'ê de tunene. Li ser rojnama Jîn'ê û kovara Jîn'ê buhayê abonetiya wan hatiye nivîsîn ku ew ji ji hev cihê ne (abonetiya salane ya kovara Jîn'ê: 200 quruş, ya rojnama Jîn'ê: 130 quruş e).

Hejmara 36.a rojnama Jîn'ê, tenê du rûpel e lê kovara Jîn carna 16, carna 22 rûpel e. Ji xwe mezînahiya rojname û kovara Jîn'ê ji ne bi qasî hev e. Rûpeleke rojnama Jîn'ê ji çar rûpelên kovara Jîn'ê (ya ku M. Emîn Bozarslan daye çapkîn) mezintir e.

Meriv dikare bibêje ku li gel van cihêtiyên şiklî, ji alî naverokek ve jî rojnama Jîn û kovara Jîn ji hev cihê ne. Tevî ku li ser kovarê ibareya "Din, edebiyat, ictimaiyat ve iktisadiyattan bahseder Türkçe-Kurdçe mecmuadır" (Kovara Tirkî-Kurdî ye, behsa tiştîn dînî, edebî, civakî û aborî dike) heye, li ser rojnamê ev ibareye: "Kurd vahdet ve kukuk-u millîyesinin müdafii siyasi, ilmi haftalık gazete" (Rojnama hefteyî ya siyasi û ilmî ye, yekîti û heqîn neteweyî yê Kurdan diparâze).



Memduh Selîm (Fotograf ji kek Cemîd Heyderî hatiye girtin)

wek dewama kovara Jîn'ê derketiye yan ji hejmara xwe ya pêşîn û vir de wek rojname cihê derketiye? Ji ber ku di destê me de zêde belge tunene em nikarin di vî warî de tiştîkî qet'i bibêjîn³. Derheqê rojnama Jîn'ê de iddiyayek din ji ev e ke ew rojnameyeke rojane bûye. Mesela li gor Bulletin periodique de la presse Turque (Bultena Perî-

yodik a Çapemeniya Tirkî), rojnama Jîn hem di 25.3. 1920'an de hem ji di 26.3. 1920'ı de yanî wek rojnameyeke rojane derketiye⁴. Li gor Zinnar Sîlopî ji ev rojname wek rojnameyeke rojane hatiye derxistin⁵. Lî li ser hejmara 36.a vê rojnamê, bi Tirkî û Frensizî ibareya "rojnama hefteyî" heye.

Ger di me'lûmaten Bulletin périodique de la presse Turque û yên Zinnar Sîlopî de şâsi tunebin, rojnama Jîn di destpêkê de rojnameyek rojane bûye lê piş re bûye rojnameyek hefteyî.

Tê zanîn ku kovara Jîn ji alî Kürdistan Te-ali Cemiyeti û Kürd Tamîm-i Maarif ve Neşriyat Cemiyeti (Komela Kurdî ji bo Zanî-

nê û Weşanan) dihat derxistin. Pişti demekê di nav berpirsiyaren Kürdistan Teali Cemiyeti de li ser pîrsa serxwebûna Kürdistanê du dîtinê cihê peyda bûn û ji ber vê yekê çend rîxistinê Kürdîyê nû ava bûn. Li gor ku rojnameyîn Tirkî di 19'yê Tîrmeha 1919'an de dinivîsin⁶ bi navê Kürt Millet Fîrka partiyek tê avakîrin û program û destûr (tuzuk) a wê ji meqamîn resmîyîn dawleta Osmanî re tê şandin⁷. Lî welê tê fêmkirin ku program û destûra vê partiyê ji alî hukumetê nehatine qebûlkirin⁸. Li gor ku rojnameyîn Tirkî di

11'yê Hezîrana 1920'an de nivîsîne, hukumetê qerara girtina Kürdistan Teali Cemiyeti daye⁹.

Serokê Kürdistan Teali Cemiyeti Seyîd 'Evîlqâdir, di biha 1920'an de dide diyarkîrin ku daxwaza wî ne serxwebûna Kürdistanê ye lê otonomiya wê ye. Ev be-yana Seyîd 'Evîlqâdir di rojnama İldam'ê de ji derdikeve. Pişti vê

yenê grûbek ji roşenbirêne Kurdistan ku daxwaza Kürdistanê serbix-we dikirin, ji Kürdistan Teali Cemiyeti vediqetin¹⁰ û bi navê Kürd Teşkilat-ı İctimaiye Cemiyeti rîxistinê ava dikin. Berpirsiyare rojnama Jîn'ê Memduh Selîmê Wanî û ji nivîskarên wê Kemal Fewziyê Hîzânîzade ji muessisen Kürd Teşkilat-ı İctimaiye Cemiyeti ne¹¹. Li gor hin çavkaniyan Memduh Selîm sekretêre Kürd Teşkilat-ı İctimaiye Cemiyeti bû¹².

Li gor Zinnar Sîlopî, rojnama Jîn ji alî grûba ku Teşkilat-ı İctimaiye Cemiyeti avakîriye, hatiye derxistin¹³. Di hejmara 36.a rojnama Jîn'ê de ji derheqê vê "cemiyet"ê de bi Tirkî ev xeber heye:

Kürd Teşkilat-ı İctimaiye Cemiyeti

"Vê dawiyê bi vî navî (bi navê Kürd Teşkilat-ı İctimaiye Cemiyeti-N.M.) komeleyek hatiye damezrandin ku ji serok, mezin, rojenbîr û bîrewerên Kürdân pêk hatiye. Em hîvî dîkin ku di program xwe ya qedirbilind û pîroz de biserkevin".

Jîn û Hemze Begê Muksî

Di hejmara 36.a rojnama Jîn'ê de derheqê "şehîdbûn" a Hemze Begê Muksî de ji xebereke balkêş heye. Di rûpela duduya a vê hejmarê de bi navê "Bir Şehid-i Millet" (Şehidekî Miletê) nivîseke direj li ser vê meselê hatiye nivîsîn.

Li gor vê nivîsî, Hemze Begê Muksî, berî serfîhîdana Bedîlîsê ya 1914'an li vê navçeyê xebateke ciddî kiriye. Bi komela Hîvîyê (ya ku di 1912'an de Îstenbolê hatibû damezrandin) re têkiliya wî hebûye. Hemze Begê Muksî, sal û nîvek berê, dema ku çûye Kürdistanê, li Mîrdînê bi iddiyaya "xayîntiya bi welêt re" hatiye girtin. Ji ber ku wî li Mîrdîn'ê di xanekê de weha gotiye: "Dema ku hemû milletên dînyayê heqîn xwe bistînîn, çîma Kürd ji prensîbîn Wilson fêde nebînîn?"

Pişti ku Hemzeyê Muksî hatiye girtin, işkence lê kirine û şandine Hepîsxana Diyarbekir'ê, li wir ji ceza idamê danê.

Di vê nivîsî de nivîskar pesnê welatperveriya Hemze Begê Muksî dide û ji bo xebera "şehîdbûn" a wî xemgîniya xwe ifade dike. Lî em dizanîn ku xebera şehîdbûna Hemzeyê Muksî¹⁴ rast derneket û wekî ku rojnama Vakit, li Îstenbol'ê di 29.5. 1925'an de dinivise, ew dema serfîhîdana Şêx Seîdê Pîrânê cardin tê girtin. Xebera rojnama Vakit (29.5. 1925) weha ye:

Berpirsiyare Jîn'ê li mudiriyeta polîs

"Car pênc kesen ku navê wan li Şark İstiklal Mahkemesi (Dadgeha İstîqlal a Rojhelatê) mewzû-behs bûn, ji alî mudiriyeta polîs ve hatin tewqîfîkirin. Di nav wan de Seyîd Hemze Efendî ji heye ku li Omerîyê (qezayeka Mîrdîn'ê ye ku Kürdî jê re Mahserî dibê-jî-N.M.) mamosta ye û berê ji berpirsiyare rojnama Jîn'ê bû. Li gor texmînan dê wan bişînîn Diyarbekir'ê."

Dîsa di rojnama Vakit (14.6. 1925) de xeberek weha heye:

Seyîd Hemze dişînin
Diyarbekir'ê

"Berpirsiyare rojnama Kürdî, Jîn'ê, Seyîd Hemze çend roj berê hatibû girtin. Van rojana dê wî bişînîn Diyarbekir İstiklal Mahkemesi (Dadgeha İstîqlal a Diyarbekir)".

☆ ☆ ☆

Di vê hejmara 36.a rojnama Jîn'ê de li ser "şehîdbûn" a Hemze Begê Muksî, bi navê "Şehîdî Kürdistan" şîreke 'Evdirehîm (Ebdurehîm) Rehmî heye. 'Evdirehîm Rehmî bi qasî rûpeleke rojnama Jîn'ê tabloyeke lêkeren (fi-lîn) Kürdî û Tirkî ji li gor dem (wext) û wan amade kiriye û ew tablo hatiye weşandin. Li ser vê tabloye tarîxa 1 Tîrmeh 1336/1920 heye û dîsa li ser wê bi Kürdî û Tirkî weha hatiye nivisîn: "Dîyiariyek e ji bo zaruyê Kürdân - Kürd gençlerine bir hediye".

Nivîsîn hejmara 36.a rojnama Jîn'ê ev in:

- Pîrozi
- Piroziya 'Eyda Remezanê
- Otonomiya Kürdistan-Hîzânîzade Kemal Fewzi
- Maddeyîn Peymana Aşîtiyê ya ku ji alî Meclisa Bilind a Aşîtiyê Teblîxî Tîrkiyê bûye
- Belaxetnameyeke Edeleter
- Kürd Teşkilat-ı İctimaiye Cemiyeti
- Li hember fersenda jidestçûyî
- Şehîdîkî Milletê
- Ji bo Welat-Zaxoyî
- Şehîdî Kürdistan-jî mala Hekarîyan 'Ebdurrehîm Rehmî

Ji van nivîsan "Pîroziya 'Eyda Remezanê", "Ji bo Welat" û "Şehîdî Kürdistan" e bi Kürdî ne, ni-vîsîn din bi Tirkî ne.

Li gor ku di rojnama Jîn'ê de hatiye diyarkîrin ji nivîsa Kemal Fewzi ya bi navê "Kürdistan Muhtariyeti" (Otonomiya Kürdistan) 100 rîz hatine derxistin. İhîtimala mezin ew e ku ji ber sansurê weha bûye.

Li gor ku ji hin belgeyên resmî tê fêmkirin, li Kürdistanê belavkirin û xwendîna rojnama Jîn'ê ji alî dewletê hatiye qedexekirin. Mesela di 21'ê Kanunî sanî 1920'î de waliyî El'ezîzî ji Wezîrî Daxili re raporek şandîye. Di vê raporê de hatiye nivîsîn ku Waliyî El'ezîzî ji muteserrifê Dêrsimî re

Kemal Burkay:

"Li Kurdistanâ Tirkîyê, di roja îro da bo yekîtîya hêzên welatparêz, ez ji bin banê TEVGER'ê pê da rê nabînim"

Heval Mîrza Bextiyar li ser hin pirsan bi Sekreterê Giştî yê Partiya Sosyalist a Kurdistanâ Tirkîyê heval Kemal Burkay re di 2.9.1988'an de hevpeyvînek çêkir. Lê ji ber hevpeyvîna Umer Şêxmûs dirêj dom kir, me mecal nedît ku wê zûtir çap bikin. Ji ber vê yekê em ji heval Kemal Burkay û ji xwendevanên xwe uzrê xwe dixwazin.

Armanc: Berêz Kemal Burkay, piştî Serîhildana Dêrsimê, hetanî salên 1960î li Kurdistanâ Tirkîyê bê dengiyekê dom kir. Lê ji salên 60î û bi şûnda fîkrîn welatperwerî li Kurdistanê geş bû û heta îro ji her ku diçe xurttir dibe. Mirov dikare bibêje ku piraniya rêxistinêne me yêne îro her çiqas di salên 70î de hatibin damezirandin jî lê hîmîn xwe yêne esasi ji geşbûna salên 60î stendin û bi pêşkêsiya kadirêne wê demê hatine damezirandin. Tu ne tenê şahideki nêzîk, her wiha xwedîyê roleke aktiv yê wê demê ye ji. Bi ditina te tevgera Kurd merhelek tabii jiya, ya na? Heger merhelek tabii ne jiya, ci faktor bûn sebeb û asteng û bi ci hawayî tesîr li ser tevgera Kurd kir?

K. Burkay: Tevgera gelê Kurd dijî zulm û neheqîyê, bo rizgarîyê, ta ji destpêka sala 19 heyâ îro -ango nêzî dused sal- rîyeke dijê hat.

Xuyaye ku, di tevgereke neteweyî da du alîyêng bingehîn hene ku şerê hev dîkin. Yek hêzên welatparêz in, bi gotineke din, gel bi xwe ye. Ew li dijî zordesî û kedxwarîyê, bo rizgarîyê şer dîke. Alîyê din dijmin e, hêzên zordesî in ku dixwazin hukmê xwe û kedxwarîya xwe bidomînin. Tevgera neteweyî gora hêz û fîrsendîn van herdu alîyan bi rîva diçe û rewşa ku ew tê da cî digre objektif e.

Derengketina roja azadîyê bo gelê Kurd ji giranî û dijwariya vê rewşê pêk tê.

Li pêş gelê me dijwariya mezintir ev e ku, welatê me berê di navbera du împaratorîyê mezin da parce bûbû, piştî Şerê Cîhanê yê Pêşîn jî ket bin bandûra çar dewletan. Doralîyê welat bi wan girtî ye. Ji ber tesîr û rola wan li Rojhilata Navîn, hêzên navnetewî yêne pêşverû jî bi awayekî eşkere û xurt piştigirîya gelê Kurdnak.

Divê hêzên welatparêz rewşa hanê tim li pêş çav bigrin û gora wê ji xwe ra stratejiyekê hilbijerîn. Ew jî sîyaseta yekîti û piştigirî ye bi hêzên pêşverû û welatparêz yêne van çar welatan. Gelê Kurd tenê bi vê sîyasetê dikare xeleka zulm û zordesîyê li dor xwe bicirîne. Qedera me bi qedera van gelan û şoreşa me bi şoreşa van gelan ve bi xurşî girêdayî ye.

Astengek mezin jî li pêş tevgera gelê Kurd bend û qeydên sazûmana kevn a fêodalî bû. Ferqêne dîn, mezheb û eşîrtiyê, her usa jî şêxî û axatîyê rî nedan ku gel bi fi-rehî hişyar be û hêzên xwe kom bike. Dijmin ji van dubendîyan û bend û qeydên

kevn gelek îstîfade kir û hîn jî dîke.

Her usa jî, dijmin, xasima dewleta Tirk xudî tecrubeyek mezin e. Ew, ne tenê bi zulm û zordesî wek girtin, lêdan, qirkirin, nefikirin û hwd., bi fend û fîl jî cehd dîke ku tevgera Kurd bikişîne rîyên şaş, parce bike û hêzên welatparêz berde hevdu. Xasima, di van 10 salên dawî da, ger tevgera welatparêz li Kurdistanâ Tirkîyê parçebûyî ma, fîrsend da êrîşen dijmin yêne dijwar, teví şaşî û kîmasiyêne iê da, hêzên welatparêz, para kiryar û planêne dijmin jî ne hindik e.

Helbet, dijmin dijmin e û çi ji dest tê dîke. Ger em jî hoste û jêhatî bin, xwe ji şaşî û xeletiyêne mezin biparêzin, plan û fendîn dijmin jî bibînin û pûç bikin. Hindî em dikarin zora dijmin bibin.

Armanc: Li Kurdistanâ Tirkîyê bêyî PDK, hemû partî û rêxistinêne ku piştî salên 1970î hatine damezirandin nuxtake wan a balkêş û muşterek heye; ku van partî û rêxistinâne, gişen wan jî bi navê Marksîzm-Lenînmîzme derketin ortê. Gelo ev yek bi ci rengi -him negatîf û him jî pozitîf tesîr li ser tevgera Kurdi kir? Her wiha Marksîzm-Lenînmîzme li welatê me bi carê de berfireh bû û bi hezaran 'kes'i ji xwe re gotin Marksîst û Lenînmîst. Lê piştî derba 12'ê Îlonê icar jî gelek 'kes' li çewtiyêne Marksîzm-Lenînmîzme 'varqîlin' (yanî pê heşîyan). Gelo mirov dikare bibêje ku Marksîzm-Lenînmîzme li welatê me hatiye idrak kirin?

K. Burkay: Bi raya min, meriv nikare bêje ku, ew partî û rêxistinêne teze xwe di salên 70'yi da nîşan dan, hemû jî bi navê Marksîzm-Lenînmîzme derketin ortê. Lê rast e, her ku çû hemûyan jî xwe bi vî rengi nîşan dan. Ew bi alîyekî tiştekî baş bû û bilindiya etibara sazûmana sosyalistîyê û ideolojîya Marksî-Lenînmîzme nîşan dide. Lê tiştekî din heye, ne rêxistin, ne jî meriv tenê bi gotin nikare bibe Marksî-Lenînmîzme. Sosyalîzma ilmî him bi bîr û bawerî, him jî bi kar û xebat kompleks e, pir cihetîn xwe hene ku divê bawerî û kîrinêne mirovan û rêxistin jî li gora wê be.

Bi raya min, bingeh, kadro û ideolojîya piraniya wan rêxistinêne bûrjûwazîya piçûk bû. Û wan nexweşîyêne xwe jî anîn nav refîn çep. Bona vê yekê bû ku çepitî(şektarî) xurt bû, her yekî bi alîyekî va dîkişand û di navbera hêzên welatparêz da cepheyek, an hevkarîyek çênedibû. Ji wê bû ku, hin ji

wan têrora ferdî û heya dijmin jî li wir hiştin û şerê hevdu kîrin. Kîryarêne han xelk, kesen xebatkar, pêşverû û welatparêz aciz dikir û ji tevgerê dûr dixist. Hin jî, bi navê "şreşgerî û welatparêzîyê" kîrinêne han û zîraren han hene.

Ewêne ku berê, xwe Marksîst-Lenînmîzme hesibandin û piştî 12 Îlonê, bi gotinêne xwe, bi "çewtiyêne" Marksîzm-Lenînmîzme "hesîyan" û jê dûr ketin, bi raya min, ew berê jî bi rastî ne Marksîst-Lenînmîzme bûn. Bawerîyek wanî bi dil û can tune bû û di vê rî da ne cêribyayî bûn, ne pijayî bûn.

Helbet, ger 12'ê Îlonê nebaya û hukmê faşî nehatâ jî, dîsa perçabûn, qetandin, yek bi yek ji tevgerê dûrketin wê çêbabâ. Bo partî û rêxistinâne ev tiştekî tabîi ye. Hin kes bîhnteng in, dûr û dirêj sebra wan tune. Hin kes hember zehmetan dîyax nakin, li rehetîya xwe digerin. Şaşî û xeletiyêne partîyan jî helbet tesirekê li ser kadirêne wan dike. Ew wexta hişyar bin û bibînin ku rêxistina wan şaş e, rîyeke xelet dide ber wan, tiştekî tabîi ye ku jê vediqetin.

Lê meriv nikare ku li kesen han, an jî li komik û rêxistinêne han binhîre û bêje "hîn li welatêne Marksîzm-Lenînmîzme ne haftîye idraq kîrin". Na, partî û kesen ku Marksîzm-Lenînmîzme baş dizanîn û xudî bîr û bawerîyek xurt in û di vê rî da bi dil û can kar dikin di Kurdistanê da jî heye. Em li vê dînyayê dijîn û him kîmasî, him jî hêjâyîyê vê dînyayê li welatê me jî tê dîtin.

Armanc: Heşt salên diktatoriye qedîya. Ev diktatoriya kolonyalist bi zulm û zorê û bi hemû dezge û imkanen xwe ve li dijî tevgera Kurd bi organize ye û bi viya re ji depolîtzasyonek xurt dimeşîne. Piştî hewqas bûyer û tecrübe, bi ya te divê mirov bi mesajek çewa here vî qırnê (cili) nuh?

K. Burkay: Sazûmana kolonyalî -piştî 12 Îlonê, her usa jî faşî- di van salan da xwest tevgera gelê Kurd -her usa jî tevgera gelê Tirk ya çep, pêşverû- bi temamî ji ortê hilîne. Lê ew daxwaz illuzyon (xem û xeyal) bû. Ji ber ku, heya gel bi xwe ji ortê hilneyê, tevgera wanî pêşverû jî hilnayê. Bona vê yekê ye ku hukma faşî û kolonyalî ne gîhişta armanaca xwe. Pirsa Kurd iro li welat û li dînyayê ji her wexte zêdetir tê qisekirin. Xelkê tîrsiyayî ji nuh ve û bi xurşî bi sîyasetê mijûl dibe.

Daxwazên me yêne bingehîn di programa

me da hatiye nivîsandin: Em Kurdistanê azad û demokrat dixwazin û bo wê kar û xebat dikin.

Îro û di dema nêzîk da mesaja me ji gel ra çibe? Xuyaye em bi tena xwe û di demeke kurt da nikarin zora dijmin bibin. Divê em û hemû hêzên pêşverû, şoreşer û demokrat yê gelê Tirk dest bidin hev. Ü gava pêşin demokratî ye.

Divê em, him ji bo xwe, him ji bo hemû kesan demokratî bixwazin. Berî her tişti, bila eşkerekirina bîr û bawerîyan, bila rîzbûn serbest be. Hemû kes rayen xwe bê ceza û bê tîrs bêjin. Bila komelêne xwe bi serbestî ava kin. Bila lêdan û tade rabe, zîndan ji girtiyen siyâsî vala bin.

Demokratî çiqas ji gelê Tirk ra lazim e, du qatî zêdetir ji gelê Kurd ra lazim e. Ger em şoreşer in, şoreşer neteweyî û demokratî û pişt re ji sosyalîzmê dixwazin, demokratî ji me ra pir hewce ye. Ew rî û olaxen bo têkoşînê, rî û olaxen gelek hêja dide dest me.

Ger hêzên welatparêz û pêşverû yê Kurd û Tirk dest bidin hev, dikarin zora sozûmana kevneperest bibin û demokratîyê bînîn welat. Demokratîyek fireh rî li ber şoreşê vedike. Ji bo vê ye ku zordesî û kevneperest ji demokratîyek rastî ditirsin, heq û azadî ye nadin xebatkaran û gelê Kurd.

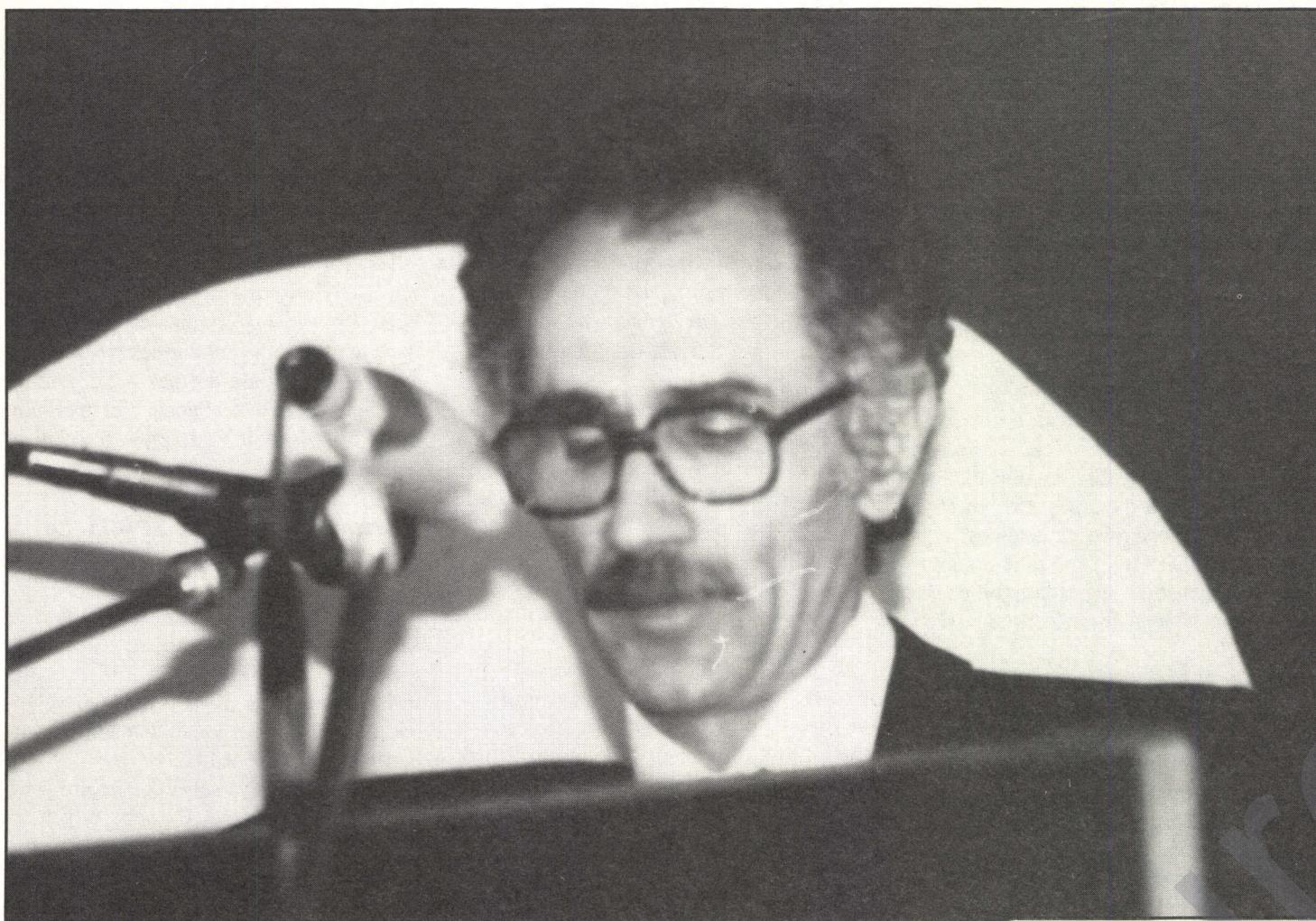
Ango bi kurtî, mesaja me divê ev be: Yekîti û demokratî. Ev mesaj di vê demê da dikare piraniya gelê Kurd û Tirk li dor xwe kom bike û berê wan bide sazûmana zordest.

Armanc: Wek ji me hemûyan ve jî xuyaye, piştî tevgera Kurd ji cûnta faşîst derbe xwar, rêxistinêne me qels ketin. Di van heşt salên dawî de -ku mirov kare bi dewra "têkçûnê" bi nav bike- gelek militan û kadirêne rêxistin û partîyên Kurd ji tevgeren xwe veqetiyân. Jî wan hin bi serê xwe man, hinan jî rêxistinêne piçûk li gora xwe awa kîrin. Gelo vê yekê mirov kare tenê bi bêbawerîyê û çewtiyêne wan kesan, yan jî bi xeleti û ne şarezatiyêne rêxistin û partîyên me girê bide?

K. Burkay: Na, meriv nikare vê yekê tenê bi kîmasiyêne wan kesan, yan jî bi kîmasiyêne parî û rêxistinêne wan girê bide.

Di 5-6 salên berî 12 Îlonê da li welat tevger bilind dibû, teví wê ji gelek kes hişyar dikir û dîkşande nav refîn xwe. Dema tevger bilind dibe, kîmasî û şâsiyêne heyî jî baş nayen dîtin û pirs û problem di nav partîyan da kêm in. Lê dema di bin êrîşen dijmin da tevger şûnda dîkişê yan dadikeve (wek piştî 12 Îlonê) him kîmasî û şâsiyêne heyî baş xuya dikin, him jî -di vê tengasiyê da -pirs û problemen nû serî didin.

Helbet, ger 12 Îlonê nebaya û hukmê faşî nehatâ jî, dîsa perçabûn, qetandin, yek bi yek ji tevgerê dûrketin wê çêbiba. Bo partî û rêxistinâne ev tiştekî tabîi ye. Hin kes



K.Burkay: 'Di welatê me da jiyanek nû wê dest pê bike. Jiyanek nû ku bi sedan sal e, bi hezaran sal e gelê me li hêviya wê ye.'

bîhteng in, dûr û dirêj sebra wan tune. Hin kes hember zehmetan diyax nakin, li rehetiya xwe digerin. Şaşî û xeletiyen partîyan jî helbet tesrekê li ser kadrêwan dike. Ew wexta hişyar bin û bibîn ku rêxistina wan şas e, rîyeke xelet dide ber wan, tiştekî tabîi ye ku jê vediqetin.

Ango xuya ye ku, di parçebûn da, dev ji şoresgeriyê berdanê da tesîra van tiştan hemû heye. Lî pişti 12 Îlonê, sedemên bûyerên han bi giranî rewşa dijwar e ku ji êrisen dijmin pêk tê. Ango sedemê bingehîn şertîn objektif in.

Armanc: Pişti tecrûba UDG û HEVKARÎ'yê 8 hêzên Kurd hatin cem hev, TEVGER ava kîrin. Ji TEVGER'ê ci hêviyên te hene? Ji bo ku tevgera Kurd xwe ji belawbûnê xelas ke û xwe bide ser hev, bê gu-man TEVGER destpêkek girîng e. Derveyi TEVGER'ê gelo tu riyen din ji hene?

K. Burkay: Li Kurdistana Tirkîyê yekîtiya hêzên welatparêz (wek hevkari yan ji cephe) şert bû û Tevger ji vê yekî pêk hat. Wekî gotina we, çebûna TEVGER'ê destpêkek e û girîng e. ew gaveke pêşin e, di-viyabû bê avêtin. Lî tiştekî xuyayî ye ku, tenê ew gav ne bes e. Divê ev destpêk bê xurtkirin, bi rîva biçe, bawerîya gel bistîne û xelkê li dora xwe kom bike, goşt û can bistîne. Ger, hêzên ku ev yekî pêk anîn, bi berpirsyarî karê ku dikeve ser mi-lêwan pêk bînîn, zû bêzar nebin û teşqelê dernexînin, dikarin ber bi armansa xwe pêşva biçin.

Li alî din, rî dirêj e û jê ra zeman lazim e. Divê em bîhteng nebin û di demeke kurt da pir tiştan hêvi nekin, ango li benda mûcîzeyan nebin.

Li Kurdistana Tirkîyê, di roja iro da bo yekîtiya hêzên welatparêz, ez ji bin banê TEVGER'ê pê va rî nabînim. Ew rêxistinê dinê ku bo tevlîbûna TEVGER'ê hati-bûn vexwendin, divê ew jî rojekî berê bêne tevlî bibin û wê xurttir bikin. Yen ku di

rûbarî şasî, xeletî û xirabîyen xwe li der yekîtiye mane, divê ew jî siyaseta xwe rast bikin, da ku TEVGER di rojê pêşî da hemû hêzên welatparêz bigre nav refen xwe.

Armanc: Di rewşa iro de girêdayî TEVGER'ê yan ji li derveyi TEVGER'ê mirov dikare hin muessesen netewî ava bike? Mesela, wek yekîtiya xortan, li Eurûpayê federasyonek ku hemû karkir û muhacîren Kurd di bin bandora xwe de top ke, derxistina kovar û rojnameyên muşterek, fonek ji bo girtiyan û h.w.d.

K. Burkay: Derxistina kovar an rojnamameye muşterek, ji xwe di programa TEVGER'ê ya zûtirîn(acil) da heye û niha hazırlîya wê dibe. Pêkanîna yekîtiya karker û macîren Kurd di bin banê federasyonekê yan konfederasyonekê de ji di nav armancen TEVGER'ê da ye. Lî ji bo vî tişti, divê komel û federayonê heyî rûnîn û vî karî bi awayekî demokratik di nav xwe da safi bikin. Ango di vî karî da TEVGER dikare alîkîya wan bike.

Ji bo rêxistinê civakî yê din jî raya TEVGER'ê usa ye. Ango daye pêş xwe ku yekîtiya komelê xortan, jinan, toxtoran, nivîskaran, sinetkaran pêk bîne; ger ev komel tunebin, yan jî ciyê ku tunin, wan ava bike. Her usa jî, daye pêş xwe ku derheqê heqen mirovî û aşîtiyê da komelan ava bike.

Rêxistinê hanê, helbet, dibê serbixwe bin. Lî ew dikarin teví TEVGER'ê bibin û divê tevlî bibin jî.

Armanc: Dema mirov hûr bal û dîna xwe dide rêxistinê me, wek nêrin û program û heta di politika rojane de jî gelekên wan nêzikî hevin; yan jî bi kemasî, yê pirr nêzikî hev hene. Bi ya te, zemanê yekîtiya sosyalistên Kurd hîn ne-hatiye gelo? Tu wek serokekî sosyalist di vî warî de ci mesûliyetê li

Kurd hatin; wek avakirina otorîteyek netewî ku karibe her çar parçê Kurdistanê temsîl bîke. Dîti-na te li ser vê pêşniyarê çiye?

K.Burkay: Partiya me ji, ji sala 1980 heya iro bi vê pirsê mijûl bû. Me dixwest qe nebe di destpêkê da komîteyeke piştigirî û koordinasyonê di navbera herçar parçeyan da pêk bê. Di vî warî da, wekî hûn jî dizanîn, gelek civîn û xebat jî hat kirin lê dawîyê tiştek jê derneket. Ev kar sar bû û sekinî. Organek netewî ku bikare tamamîya hêzên welatparêz ên Kurdistanê temsîl bîke tiştekî baş dibû. Xelkên biyanî jî pir-caran ji me ra dibêjin: "Hûn Kurd belawa ne, yekîtiyek we mîna PLO tune.."

Ev rastîyeke objektif e, lê pir mixabin, di rewşa hanê da jê ra çare dîtin jî zehmet e.

Hemû kesan ra eyan e ku şerî Iraq-Îranê da Kurd jî bûn teref. Yen ku welatê me perçê kirine, li pêş yekîtiyâ hêzên welatparêz jî asteng in. Hin partî, bo protestokirina çekêñ kimyevî jî nayen ba hev. Hin balyozxana Iraqla protesto dîkin, ji yê Îranê ra diben na... Hin jî ziddî wê dîkin.

Ew kar di demeke kurt da safi nabe. Divê berî hertişti di her parçeyi da yekîtiyâ hêzên welatparêz pêk bê û di navbera wan da pêvendiyen baş hebe, piştigirîya hevdubîkin û pêvendiyen xwe pêşve bibin, da ku gavêne pêştir bikaribin bavêjin.

Armanc: Di sala 1984'an meha Çileyê Pêşin de partiya we ji di navde, 6 partiyen şoreşger ên Kurd û Tirk bi hev re hevkariyek bi navê Yekîtiya Çep ava kîrin. Di dawiya 1987'an de Sekreterê Partiya Komünîst a Tirkîyê (TKP) Haydar Kutlu û Sekreterê Partiya Karkir a Tirkîyê (TİP) N. Sargin bêyi ku haya Yekîtiya Çep bigihînê vege-riyan Tirkîyê û hîn jî girtî ne. Pişti vegera wan, Partiya Pêşeng a Karkerî Kurdistan (PPKK) rexne li şîklê vegera van her du sekreteran girt û ji Yekîtiya Çep daxwaza avê-tina wan kir; gotin ev inkara Yekîtiya Çep e û loma jî divê her du parti bênen avêtin. Lî pişti ku daxwaza PPKK nehat qebûl kîrin, ew ji Yekîtiya Çep derketin; lê hûn hîn endamê vê yekîtiyê ne. li ser Ye-kîtiya Çep, vegera H. Kutlu û N. Sargin û derketina PPKK ji Yekîtiya Çep ditina te çiye?

K. Burkay: TKP û TIP'ê di nav xwe da yekîtiyê pêk anîn, siyasetek nû danîn pêş xwe û herdu sekreteren xwe ji bo avakirina partiya nû (TBKP) bi şîklekî eşkere, şandina welat. Me derheqê vê yekîda raya xwe di Riya Azadî da eşkere kirîye.

Helbet, her partî serbest e ku karê xwe rast bike û siyasetek nû jî dayne pêş xwe. Lî herdu partî jî endamê Yekîtiya Hêzên Çep bûn, divîya bû que nebe vê meselê di yekîtiyê da qise bikin. Her usa jî, heqê yekîtiyê ye ku li rewşa wan binihîre, tişteku dîkin li gor armancû programa yekîtiyê ye, yan na.

Lî ew tişteku hûn dibêjin, ango pêşniyara PPKK ji bo derxistina TKP û TIP'ê ji Yekîtiya Hêzên Çep, bi şîklekî resmî ne gihiştiye me û di organan da jî ne hatiye qisekirin. Bi şîklekî resmî bihata jî em li dij derdiketin. Heya ku TIP û TKP jî dernekevin û karê ku dikeve ser milê wan bikin, em çîma derxistina wan bixwazin? Li alîyê din, pêşniyara PPKK qebûl nebe ji ew çîma jê derdikeve? Ger yekîtiyew Hewcye,

ser milê xwe dibînî? Bi ditina te, hin ferqiyetên programatîk ji bo yekîtiyâ hêzên sosyalist astengek pirr mezin e? Ü ji bo rakirina van 'ferqiyetan' iro mirov dikare ci gavê bavêje?

K. Burkay: Di warê ideolojî û programê da di navbera partîyan da ferqên piçûk hene, yêng bingehîn hene. Meriv dikare ferqên piçûk li hev bîne, yan jî wan bide alîkî. Ji ber ku, tişteku han di nav partîyekê da jî dîbin. Lî ferqên bingehîn, ger ji ortê ranebin, rî nadîn yakîtiyêke Marksî û Lenînî. Ango divê li ser meseleyên stratejik ray yek be.

ji ortê ranebin, rî nadîn yakîtiyêke Marksî û Lenînî. Ango divê li ser meseleyên stratejik ray yek be.

Lî çebûn û programa TEVGER'ê mîsâleke baş e. Ango hêzên welatparêz êdî dikarin li ser gelek tişteku girîng gotina xwe yek bikin, progameke mişterek bidin pêş xwe. Kar û xebata mişterek, şik tune wê wan zêdetir nêzî hev bike. di rewseke hanê da, helbet, yêng ku bi nêrîn û program zêdetir nêzî hev in û sosyalizmê dixwazin, dikarin li pîrsa yek partîyê jî bifikirin. Pêkanîna yekîtiyêke firehtir û xurttir, helbet dibe qezenceke mezin bo sosyalistên Kurd.

Armanc: Van du salen dawî hin fikir û pêşniyarê ji hin partiyen

"Li Kurdistana Tirkîyê, di roja iro da bo yekîtiya hêzên welatparêz, ez ji bin banê TEVGER'ê pê da rê nabînim"

Destpêk r. 7

divê mirov bo jîyandina wê xebatê bike. Lê ku yekîti êdî nemeşe, jîyanîya xwe winda bike, ew tiştekî din e. Bi raya min PPKK lez kir bo derketinê. Divîya bû rewşa Yekîtiya Hêzên Çep bi her awayî bîhata qisekirin.

Armanc: *Piştî heşt salan şerê Iran û Iraqê waye li ser sekinanda ser li hev hatin. Li gor vê, wê rewşa Kurdên her du perçeyan jî têkeve merheleyek nuh. Tirsa me hemû Kurdan ewe ku tarîx careke din "tekerur" bike. di der heq vê meselê de komentara te ci ye?*

K.Burkay: Tirsa Kurdan ne bê sedem e. Navbera Iraq-Îranê da ser sekinî lê li Kurdistanê geş bû. Iraqê bi hemû hêza xwe, bi çekêñ kîmyevî, bi qirkirin û nefikkirin ajot ser Kurdan.

Di sala 1975 da jî herdu dewlet li hev hatin, lê bi kîsê Kurdan. Gelê Kurd ne dijî aşîfîye ye, em ji hemû kesan zêdetir aşîfîye dixwazin. Lê divê aşîfî bê welatê me jî. Divê Kurd jî ji agir û şewata ser xilas bin, di welatê xwe da azad bijîn. Lihevhatinek ku heqê Kurdan bide alîkî û paymal bike tenê durûti ye, zordestî ye.

Usa xuya dike ku bi sekinandina ser, car din rewşa Kurdan dijwar dibe. Lê Kurd dikarin bi berxwedanek camêrî û bi sîyasetek baş ji vê tengasîyê jî derbaz bin.

Divê ji bûr nebe ku, şerê Kurdan bo aza-diyê berî şerê Iraq-Îranê bû. Ji nuha û şûnda dibe ku hin alîkarî ji ser wan qut be, lê tişten dinê jî hene ku alîkarîya wan dike. yek ev e ku, gelêna Iraq û Îranê êdî ji ser bê-zar bûne, ew bi dil naçin şerê Kurdistanê. Ya duwemîn, ji nuha şûnda li Iraq û Îranê pirs û problemen hundur mezin dibin.

Di vê merhelê da, divê tevgera Kurd him li welat refê xwe bişidîne û li ber xwe bide, him jî li der, di warê navnetewî da, bo heqêñ gelê Kurd kar û xebatek baş nîşan bide.

Armanc: *Di van demen nêzîk de Celal Telabanî çû Amerîka, bi hin berpirsyarênen Gesra Sipî re rûnişt, pêwendî danî. Li ser vê gerr û têkilîyên Celal Telabanî tu ci dibeji? Di van demen dawî da Amerîka qala Kurdên Tirkîyê dike û xwe wek piştvanekî wan nişan dide. Tu ji vê ra ci dibeji?*

K. Burkay: Çûna Celal Talabanî û dîstina wî çend berpirsyarênen Amerîkî tiştekî tabîi ye. Ger rê hebin, nûneren Kurdan welatê derva ziyaret bikin, mesûlîn wan dewletan bibînin, pirsa Kurdi bi wan ra qise bikin tiştekî bas e.

Amerîkayê bi şîklikî resmî û eşkere behâsa Kurden Tirkîyê û hin heqêñ wan jî kir, ev tiştekî nû ye û helbet baş e. Amerîka hêzeke mezin e, di serda jî piştgir û hevkare Tirkîyê ye. Bo vê yekê ye ku serokên Tirkîyê gelek aciz bûn û hêrsa xwe nişan dan.

Ango divê meriv ji dîstina xelkê netirse. Ku îmkan hebe biçe welatê sosyalist jî, kapitalist jî, rewş û daxwaza gelê xwe eşkere bike. Lê divê hişyar be jî, bendê xwe nede dest kesî. Xasima Amerîka û dewletê emperyalist wek wê, li menfaetê xwe dînîhîrin û di şerê rizgarîyê da ne dost in, bi wan bawerî nabe.

Armanc: *Nuha li Sovyetistanê, li dewleten sosyalist gişan û ci bigre hemû partiyen komünîst prestroyka, glasnost û politikayen xwe mu-naqeşe dikan. Ji bo sosyalistên Kurd divê prestroyka û glasnost ci ifade bike? Û ji bo tevgera Kurd, hêzên sosyalist dikarin ci feydeye jê bibînin?*

K.Burkay: Di prestroyka û glasnostê da gelek tişt hene ku tenê Yekîtiya Sovyet û hin ji dewleten sosyalist yên dinê eleqeder dike. Wekî, YS daye pêş xwe ku heya sala 2000'i qezenza xwe ya neteweyî bigihîne du qatî. Dîsa YS cehd dike teknolojiya xwe nûjen bike û pêşdatir bibe. Ew hemû karêwan in û em serketina wan dixwazin.

Dîsa YS bi glasnostê(eşkeretî) dixwaze demokratîyê li welatê xwe firehtir bike. Usa ku gel ji bûyeren hundur û der hişyar be, ji karê welat ra zêdetir xwedî derkeve, pêşî li şaşî û xeletiyan bêngirtin. Ew jî ji bo sosyalizmî tiştekî baş e û em vê yekê da jî serketina wan dixwazin.

Ango xuya ye ku, ew hemleya nû ji hewcedariyên Yekîtiya Sovyet pêk tê, civata ku 70 sal e bi avakirina sosyalizmî mijûl dibe, di vê rî da gelek çûyê û niha jî pirs û problemen nû li pêş in ku divê safi bike.

Eşkere ye ku, bo me û bo partiyen dinê li welatên kapitalist ev pirs tune ye. Ji xwe, bo demokratîyê jî, heya niha partiya me gora prensibên Marksî û Lenîniyê kar kiriye. Di refîn me da şukur, Stalînek çenebûye! Partiya me da hemû kes dikarin rayen xwe û pêşneyarênen xwe bi serbestî bê-jin.

Evana hemû karê Sovyet û dewleten sosyalist in, lê tesîra wan li ser hemû dînyayê û li ser hemû partiyen Marksist dibe. Wexta ew di vê rî da bi serkevin qîmet û gîraniya sosyalizmî li hemû dînyayê mezin dibe. Ya duwemîn, ew, bo safikirina hin pirs û problemen civata sosyalist rî olax-ên nû diceribînin. Divê em jê hin bin, iro nebe sibe lazîmî me dibe. Ya sîyemîn, ew bi çavekî nû li dîroka Yekîtiya Sovyet dînîhîrin, xeletiyan dewra Stalîn û Brejnev eşkere dikan. Divê em jî cardin li zanîna xwe binîhîrin, wê ji hin bîr û bawerîyêne xele paqîs bikin. Li alî din, dibe ku iro jî hin xeletî bêngirtin; divê em jî lê bi kolînin, em bi xwe jî li rastiyê bigerin.

Her usa jî, tesîra bûyeren YS li derva jî dibe. Siyaseta dervayî bi rengekî nû xuya dike. Di rakirina roketên navçemenzîl û kurt da tesîra vê siyaseta nû mezin e. Her usa jî, li gelek cîhîn dînyayê, di şer û pevçûnan da riya aşîtyê vebû. Wek pirsa Afganîstanê, Namîbya, Kamboçya, Qibrîs, Iraq-Îran û hwd. Em ku di ciyekî germ wek Rojhîlata Navîn da dijîn û bo rizgariya gel û welatê xwe şer dikan, divê van guherîn nû bidin ber cavê xwe.

Armanc: *Em te, ne tenê wek Kermal Burkayê siyasetvan, her wiha wek şair û edebiyathizeki Kurd ji dizanîn. Rewşa edebiyat û çanda nîviskî ya nuh tu çawa dibînî? Ji bona pêşdebirina vê nêrinê te ci ne?*

K.Burkay: Di rewşa bindestiyê da, li hember ewqas astengen mezin, dîsa jî çand û edeba Kurdi-gora perçebûnê- di çend qolan

de ber bi pêş diçe. Ya pêşin li Yekîtiya Sovyet e. Kurden wir piçek in, lê azad in. Afirandinê wan serbilindiyek e bo gelê me û bo sosyalizmî. Ya duwemîn li Kurdistana Iraqê ye. Hember ewqas zordesi û zulum jî, Kurden wir heya derecekê ji heqê çandî iştîfade kîrin, çand û edeba Kurd li wê ber bi pêş gavên baş avêtin. Di nav Kurden Iran û Sûriyê; da jî karên baş dinin.

Hember ewqas zordesiya mezin jî Kurden Tirkîyê, di 15-20 salen dawî da gavên baş avêtin. Nuha karêwan li Ewrûpa gulvedide. Bi zimanê Kurdi gelek kovar û rojname, kitêb tên weşandin û kasetên müzikê dertên.

Ev guhertinek baş e û jîndariya gelê Kurd û dewlemendiya wî bi aliye moral û çand nîşan dide.

Lê ji ber perçebûnê, bindestiyê û tunebûna sazgehîn netewî yên çandî(wek unîversîte, dibistan, radyo-televizyon û h.w.d.) pirs û problem jî gelek in. Elîfba ne yek e. Diyalekt her diçê dûrî hev dikevin. Safikirina van pirsan ne karê iro ye, jê re zeman û dewlet lazim e.

Di gel vê, di rewşa nîviskaran de-zêtir bo Kurden ji Kurdistana Tirkîyê qise dikimdu kîmasyîn mezin dibînim. Yek, xwe nawestînîn ku vî karî baş hîn bin, çanda xwe fireh bikin; li nav û dengekî erzan digerin. Ya duwemîn jî, bi navê "yekîtiya zi-

man" û bi navê "bi karanîna zimanê nîvî-sandîn yê edebî" him gotin û qeydeyên diyalektan tevlihev dîkin, him jî, ji zimanê gel dûr dikevin. Gelek kes hene ku meriv ji nîvisandina wan tiştekî fêm nake.

Tişten hanê bi kîrî çand û edeba Kurdi nayê. Divê tişten ku em dînîvisin bi rehî bêne fêmkirin. Nîvisandina me, wek xeberdana me ji zimanê gel dûr nekeve, zelal be. Ji ber ku ev hîn destpêk e, xelk nû-nû hîn dibe û divê jê aciz nebe. Û bi raya min, di karê nîvisandînê da hêjayî û zelalî bi hevra diçe.

Armanc: *Di sala 2000'i de tu rewşa Kurdan çawa texmîn dîki?*

K.Burkay: Ji sala 2000'i ra ci ma: 12 sal! Ev ne wexte dirêj e. Lê dîsa jî, texmîna min eve ku, di sala 2000'i da him rewşa Kurdan him jî rewşa dînyayê wê gelek guherî be. Ji ber ku, di dema me da guhartin gelek bi lez çedibe.

Bi raya min, heya sala 2000'i Kurd jî wê bigîhîn azadî û aşîtiyê. Qe nebe, di yek-du parçeyî da ev rî wê ji bo Kurdan jî vebe. Di welatê me da jîyaneke nû wê dest pê bike. Jîyaneke nû ku bi sedan sal e, bi hezaran sal e gelê me li hêviya wê ye. Baweriya me ev e û em bo vê armancê ser dinin.

Armanca me pêwîste bibe avakirina Kurdistanek serbixwe

Zekî Seyda

Iro wezifa ewil li pêşîya kes û hêzên pêşverû li her çar perçê Kurdistanê û temamê Kurden welatparêz; avakirina Kurdistanek serbixwe û demokratîk e.

Sekreterê Yekîtiya Niştimanî Kurdistan Celal Talabani li ser navê Cepha Kurdistan Başûr di Televizyon Swêd de axaft û wiha got: "Emê hêzê pêşmerge bikin yek û ordiyekê damezîrinin. Armanca me ji avakirina Kurdistanek serbixwe û demokratîk e.

Bi a min axaftin gelek di cî de bû û gavek gelek pêşve bû. Hêzên welatparêz Kurdistan Başûr pişti hewqas qetliam û têkoşin, bi temamî gîhiştin vê netice ku otonomi edîjî wan re nabe xelasi. Yek rî ji wan re maye; avakirina Kurdistanek serbixwe û demokratîk e. Iro wezifa ewil li pêşîya temamîn hêzên Kurdistanê dibe bila bibe, ji bona me Kurda heqekî insanî û demokratîk e. Tewrê dewleten sosyalist ji gere li gora vê prensibî be. Gava ne li gora vê prensibî be (ku iro ne li gora vê prensibî ye) bila ew bisikirin, ne em.

Cardin bêjîm; iro wezifa ewil li pêşîya kes û hêzên welatparêz li her çar perçê Kurdistanê û temamîn kurden welatparêz; avakirina Kurdistanek serbixwe û demokratîk e li Kurdistan Başûr. Lazime bi temamî qeweta xwe (siyasi, eskerî, aborî) ji bona vê armancê bi dil û can têkoşînê bidin. Tu tiştek iro vê armancê paşve naxe.

Bi a min ev bawerî ne di cide ye. Iro li ruyê dinê, ji vî perçê Kurdistanê pirr biçuktir bi dehan dewlet li ruyê dinê hene.

Iro bi hezaran merivê gîhişti (Kurd) li welatê Ewrûpa, an jî li

helbest helbest helbest helbest helbest helbest helbest

-Ji Kovara Armanc re-

Helepçe

Salihê Heydo

Hijdê meha Adarê ci rojek pîr ne xwes bû J'destpêka sibê de ewrekî tarî û reş bû

Qet-qet û bi gulbe çû û hatî, girtibû hev Wek mij û dumanê girtibû ruhnî û kir şev

Pêkhatî ji kîmya tev dibû şelpe û siwan Kar bûbû ji boyî kuştina xelkên Kurdistan

L'ezmanê Helepça min civibû bi qet û kom Nişana belê bû pîr kirêt û pîj bû wek bûm

Teyrok û birûsk, bagij û ba û him jî taloz B'singîn û bi şerqîne di rengê tav û bahoz

Tiştên kes nedîtî ku bi xurtî têne xwarê Bumbeyên giran xerdel û gazên bi jehrê

Kardyan û siyanîd in, digel tabun û fosgen Asîta hisîn û losteya lerz û di şewşen

Narincêni di fosforî û şelpayêni di mîrkuj Talanê didin qadê jî hesû têni bi guj-guj

Reşxêzên xwe berdane bi pencêni hov û hirça Tev hatine xwarê, ew li bajarê Helepça

Nifşek ji mirovan bo xwe dîna bû bi armanc Pismam û bira ne, tev kes û kûsêni di Kurmanc

Kewtek din ji gelê me bûye gorî qurban J'bajarê Helepça, ew Helepça pir perişan

Agîr dikete nav cegerê zerya û bûkan Qîjîn radibû bi xurtî ji ser zarê biçûkan

Kolan û zikakêni vî şehrê me'yê rengîn Bû gagurûxane, ey bira tê da nema jîn

Ax gidîno, Kurdistanê mij, dûman e, Ne mij û dûmana roj û salan e, Lê mij, dûmana dewir û qurna ne, Tofana Tirk, Ereb û Eceman e...

Ezê dûrim, dûrim war û gelê te, Dûrim ji roja şayî û şîna te, Axir, tu dêyî, ez kurê te helal, Xerîbî dijwar e, diya min a delal!

Of, êtîmin, nava axa xelkê da, hêşirê min weke Ferat dikişin, Dilêm dêşe, ji hidûd derdikeye, Nizam, ezê gazinê xwe kê bikim?

Loma dibêjim: -Ez dûrim ji diya xwe, Ji miraz, kul û derdê mîletê xwe, Dilê dayika min kirine çar kera, Xûna gelê min dikişê her dera.

Fâşistê xûnxwar Tirk, Ereb û Ecem, Dixwazîn xerîta Kurda paqîj kin, Ü temîz kin ji ser xerîta dinê, Lafa, paya bidine xwe û şabin...

Geli xwînmija, bizanbin em kî ne? -Em Kurd diltemîz in û ser bilind in, Em kok û eslê xwe va Mîdyâ nin, Em ewlad û kurê Rostemê Zal in.

Em ne dar in, rakin wêda bavêjin Û pêşîre xwe ji me xilas kin,

Şilan û şîlîrêni ku li derdorê ewî bûn B'ser hev de kumiştin, ji berêve çîlmisi bûn

Sed-sed li kuçan hişk bûne zarok û di colang Cendek û kelaxê gelê Kurd in, mane bê bang

Li wê derê kalek ketiye, bê deng û pêjin Hişk bûne li vê de bi tevayî çend keç û jîn

Dapîrek li wê de çend nevi çirk kirine himbêz Bapîrek li vê de şel û şete maye bê hêz

Mindaleki din dîgrî li wê de maye sêwî Kokimki di matbûye li vê de ka kurê wî

Dergûşek di pêşîre de, dev nuh şîrdimêji Nuhrînê biçûkan dayika wî jêr dibêjî

Porsorek li wê hêlê nema keziyan dihûne Tipêni di jîn û jîndariyê nema dîxûne

Pisîka li ber dergahê asitanê hundir Hişk bûye di gel çêlê xwe, ew jî bûye kevir

B'vî rengî xuyane, bê gîyanin tev mirî ne Laşê di wana sax e û bê derb û birîn e

Meydan û şeqam, gastîn, hemî rûbarê xwînin Cihan jî bi carek kor e, ew nema dibînin

'Eyane ji ber gazê ezim iro digazim Alem çilo pê, kerr bûye, ez vêya nizanim?!

Hijmara pelise û şîdan, deh hezar in Sed heyf û mixabin ku ji xelkê ve ne diyar in

Filmê ku rejîma Eflaqî j'bona me kêşa Qet nayê salixdanê bi ayin û kilişa

Qezya ku bi rê bûye li vî bajar û xakî Bû rengê Hiroşima û şarê Negezakî

Ket rîza Ciwanrû, Gelyê Zila, Qoçgîrê Nasînê dide xweş Qelhediz û Qewmezêrê

Tiştê ku te kiriye, ey Seddamê hov û mexser Negîhiştê, ne Hulagû, ne Musolîni û Hitler

Bokasa ji wê dûr bû, ne dîna bû Somoza Qet holê nekir İdî Amîn û Berberoza

Xazoqêni Dirakulayê Romanî ne wa bûn Na-na qet ne şas im ez ebed ney jî Qelawûn

Sed qatî xerabtir kiri ji Neronê tawankar Dîroka cihanê nanî kes wek te sîtemkar

Xinzîrê diranqîlî, tu goştxwarê mirovan Jîna te kin e zanibe Ferzendê hovan

Dîrokê tu çemkiriye, hezar nalet li ser te D'qonaxa sedê bîstan tu sembla faşist e

Hecacê Iraqê, xwînxwarê laşê Kurdo Wan zara gunehkarî çibû ey lawê Findo

Devlokê beyabanê û qurtê kelexanî Sed carî tifû bêtin li wê roja tu anî

Darçêka bi destê Mîterand û Reagenî tu Hevsarê bi dest Şamîr û hem jî Begînî tu

Dehakê sedê bîstan xweş li min bibî guhdar Bawer bîkî ku gelki nêzîke, da tu bê xwar

Tirba xwe bi destê xwe tu va iro dikoli Dojeh û ruvin be li te Cengizê Moxolî

Nazî ne wisa bû na ebed qet ez ne şas im Çela te bi pîsi ku çiqas bêjim, li paş im

Piştî vê qesexbâna çetin dijwar û riswa Her Kurdekk bizot û ar e têne hêrsê Kawa

Zincîra te bestaye li dora Kurd bi yexme Wê bête şikandin ew bi destê milletê me

Di tarîxê hebûn û her hene, qet namirin em

Dibêjîn-faşistê Seddam Huseyn, Weke Hitlerê devxûn har bûye.

Ser Helepçê, gundê dor-berê wê da Bê însaf çeka kîmyayê direşîne, Hezara Kurdê bê gune qir dike, Heyfa kevin û teze ji Kurda distîne.

Seddam, tu decalî, aqilkundırî, Bizanibe, bi wê çekê Kurd natewin, Ewê dîsa te deynine ser çoka, Wê heyfê hezar qatî ji te bistînîn.

De birano, bav no û dayîkno lêxin, Revê bi ordiya Seddam Husyn xin, Şîna giran ser faşîsta da bînin, Heyfa xûşk birê Helebçê bistînîn.

Ez şayirekî Kurd im û kûr dinalim Ta sax bim, wê qetla Helebçê bir nakim, Ezê bi şev û roja binvîsim, Temam dinê wê zulmê bihesînim.

Ax, gidîno, Kurdistanê mij, dûman e, Ne mij û dûmana roj û salan e, Lê mij, dûmana dewir û qurna ne, Tofana Tirk, Ereb û Eceman e...

Şehîdê Helepçê ra

Eliyê Evdilrehman

Kurd şêrê çiya û lehengê behran in, Em ordiya mîrxas Barzanîyê kal in.

Ser a da her mîrek û jineke Kurda, Caba sed Tirk, Ereb û Ecema didin, Çaxê dibe roja daw-dozen giran, Kurd berdidine we û hûn direvin.

Seddam, te bîr kiriyê Barzanîyê mezîn, Tu ser çoka dayî seknandinê, Tu diketi lavayî û dileka, -Gidî, nekujin, id narêjim xûnê...

Te bîr kir sozê dayî, rûviyê fîlbaz, Te tû kir erdê qirêc, dadilêsi... Nuha tu bûyi serekê diwanê, Gede şerm bike, niha ci dixwazî?

Kurd natirsin ji mirin û qirê, Wêrankirina bajar û gunda, Merem û xwestina gişka; Kurdistan e, Têda aza bê dengê gelê Kurda.

Hewar e, ha hewar e, reş hewar e, Beesa nebixêr Kurdsitanê bela bûye,

Lacek û Aslan

Arêkerdox: Oskar Mann

Rojên keyeyêndo koçer, weharê xeymê beno. Xeyma xo zî Qerecedax a beno. Xeyma xo tenya bena. Lacendê xo beno, şino seyd. Şino cayê, dereyê; karwanênuja vinderdo.

Lacekî karwanî ra pers kert (kerd): -Şima yê ci vinderdê?

Karwanî va: -Arslanen o (Arslanê no) dere di. Ma yê nêwetanîmi **ravêrime!**

Lacekî va: -Kotî yo?

Karwanî va: -Eno yo!

Mot a ci. Lacekî va:

- Şima dûri **kewen!**

Lacekî pêşê xo bestî xo mi ra, bazuyê xo **weşarnay**, **mortalê** xo kerd xo dest a, şemşerê xo ant, si **be** arslanî ser. Arslan werişt pay. Arslan û lacekî ya pî ya lej kerd. Lacekî şemşerên eşt be arslanî, kerd dirbetin. Arslanî pencen da be lacekî ro, a lacekî nêkewt, kewt pêşendê lacekî, pêşê lacekî dirna. Lacekî **fimna** şemşer

da be arslanî ro, arslan kiş, werte ra kerd di **cay**, karwanî rôva:

-Bêrên, **ravêrên!** Min arslan kiş!

Lacekî berma. Karwanî ci ra pers kerd, va:

-Ti ci rô bermenê?

Lacekî va: -Arslanî pêşê min dirna, ez **nêwetanan şiran** keye.

Karwanî ci ra pers kerd: - Ci rô nêwetanî şirê keye?

Lacekî va: -Ez **şiran** (şiran) keye, piyê min do pêşê minê diratî bivino; o do vajo "no kê dirnayo?", e do vajan "arslanî dirnayo", o do min bikişo!

Karwan vinderd, jowbinî rôva: -Ma do nê lacekî **bêrime** pêrdê **cey** het. Ma do pêrdê ney ra rica **bikerime**, **boka** nê lacekî rô tebayen nêvajo.

Karwanî lacek girot, bert (berd) pêrdê **cey** het. Lacek riştî kişa keyi, karwan şî kişa odi; **hema** şî pêrdê la-

ceki dest, hema kewti dûri, pay vinderdî.

Pêrê lacekî karwanî ra pers kerd, va: -Xeyr o şima?

Înan va: -Ma qandê ricayen ameyme to ra ricayen bikerime.

Pêrê lacekî va: -**Vajen.**

Karwanî va: - Ma ameyme to ra lacê to rica bikerime.

Pêrê lacekî va: -**Vajen.**

Karwanî va: -Ma ray ra **şiyen**, ma vernî de (di) arslanî peyda bi. Ma **nêşa** ra vêrime tersandê arslanî ver. Ma di no lacê to ame, ma ra pers kerd: "şima ci vinderdê?" Ma va "arslanen na ray ser o vinderdo, ma yê nêwetanîme ravêrime". Lacê to va "kotî yo?". Ma arslan mot bi ci. Ey û **aslanî*** ya pî ya leş (lej) kerd. Aslanî pencê da be (bi) pêşdê lacek ji ro. Lacek şemşerên da be aslanî ro, aslan kiş. Ma rôva: "ravêrên, min aslan kiş!"

Ma kerd **ravêrime**, lacek berma. Ma va "ti ci rô bermenê?" Ey va "aslanî pêşê min **dirnao** (**dirnayo**), ez nêwetanan **şiran** keye".

Ma lacekî rôva "ci rô ti nêwetanî şirê keye?" Lacekî va "min aslan kiş, aslanî pêşê min dirna, piyê min do min bikişo!" Ma va "ci rô to bikişo?" Ey va "zera (zira) aslanî pêşê min dirna, qandê coy nêwetanan şiran." Ma qandê coy ameyme, **tu** do qusurê lacekî **afw** ('ef) bikerê. Ma to ra rica kenime.

Wexto ki karwanî no **pers** pêrdê lacekî rôva, pêrê lacekî da be xo sare ro, va:

- Heywax! No lacê min niyo.

Înan va: -Ci rô?

Ey va: -Lacê min **bîayen** (biyayen) se aslanî pêşê cey **nêdirnayen**.

Karwanî pêrdê lacekî rôva: -Ci rô? Pêrê lacekî va: - Aslan cinawirêno o, ci rô pêşê cey bidirno? **Zanayen** ki do pêşê **cey** aslan bidirno, ci rô şî aslanî ser û ci rô aslanî **dir leş** kerd?

Karwanî va: - Kiştay ma ya no girwe girwêndo gird bi. Herkes nêşeno aslanî bikişo, nê lacekî aslan

kiş, nika **tî** yê qahrêne. Ma nê qahardê to rô ma ta'acub kenime.

Pêrê lacekî karwanî rôva: - **Hatta** nika 'emirdê min di min çendi aslanî kiştê. Aslanî nêşa mi rô zerarê bikero. No lacê min o, ci re pêşê cey dirnayo? **Zanayen** ki aslan do ey rô zerarê bikero, wa qet aslanî dir leş **nêkerdê!**

Karwanî pêrdê lacekî rôva: - Ti do qusurê lacekî 'af ('ef) **kerê**.

Pêrê lacekî va: - Qandê xatirdê şima. Şima xerib i (ê), min af kert (kerd).

Lacê **cey** ame, destê pêrdê xo lew na pa. Pêrê lacekî lacdê **(lajde)** xo rôva:

- **Mi (Min)** ti dayê **be** xatirdê karwanî.

Ricayê karwanî pêrê lacekî qebûl kerd**

* Na kelima no tekst di gege "arslan", gege "aslan" nusiyaya.

** Bewni: Karl Hadank- Oskar Mann, Mundarten der Zaza Hauptsächlich Aus Siwerek und Kor, Berlin, 1932, r: 195-196

Namey na mesela (Lacek û Aslan) ma pa na.

Înatkare

Arêkerdex: Usxan

Welatê de mordemê beno. Ju kî cina xo bena. Cina na mordem zof ïnatkare bena. **Rozê** (Rojê) mordemek cina xo ra vano:

-Cinik, mi rô çorva (şorba) poze.

Cinike sona bulxur pozena.

Mordemek vano: -Cinik mi rô bulxur poze.

Cinike sona çorva pozena.

Rozê mordemek cina xo ra vano: -Cinik ez son kolîyon. **Siliye** (Şili) ke nêvorê, qatirê bijê bê ma kolîyon barkeme bîyarme. Xora eke silîye vorê, qatire miya, tu ve xo bê.

Mordemek torjê(torjîn) cêno sono geme. Xeylê kolîyon keno hûrdî, silîye **kena** tiro vorena. Cayê olaxe nêdana. Mordemek nîyadano ke cinike qatire gureta ûza (wica) **vejiye(vezîye)**. Mordemek hêñ ke qariyo çatlemis beno, xo keno lete, vano:

-Cinik, mi tu ra va ke "silîye ke vorê, qatire miya." Tu çâ (çirê) qatire arde?

Cinike vengê xo nêkena, qatire cêna verê mordemek ra vêrena ra, sona. Mordemek vano:

-Cinik, ûza de meso, que verê tu de esta, **ginena** pi ro.

Cinike qeytan gos nêdana, sona, que ra sona cêr.

Mordemek nîyadano ke cêr o vengê **zirçen** ame. Xo xo rô vano:

-Na çiqa ke xiravine vo, cina min a. Vinde, ez nayê que ra **vejîne**.

Mordemek sono **dîyarê** que, rese (resne) tiro verdano ro, nîyadano ke juye cêr o rese ro oncîno. Deqê têpiya nîyadano ke dêvê que ra, rese ra onciya ame ser. Cinike kî nişta ro vilê dêvî, hetê ra kî gosû (goşan) oncena.

Dêv kî hêñ ke zirçeno, dîna keno letey.

Mordemek **dêv** (dêvî) ra vano: - Aye berze bine, aye berze bine!

Dêv xo saneno (şaneno) ra, cînike tiro erzeno bine û mordemek ra vano:

-Tu ez aye ra xelesnîne. Biwaze, mi ra ci **wazena** biwaze!

Mordemek vano: - Pirçê xo ra hîre müyon bide mi.

Dêv hîre telonê müyon dano mordemekî, vano:

-Tu ke na müy vêsnay (veşnay), ci wazena hêñ (ena, wina) beno. Nîyade, tu ke rîyna (fina, hewna, gilangîna) rastê mi vejiye, tu wen.

Dêv beno **vînd** sono. Mordemek kî telon ra juye vêsneno, sir **beno** sono pêyê hot (hewt) kowon de, sukê de vejîno. Zerê suke de fetelino, sono verê sarayê de vejîno. Nîyadano ke verê sarayê pêro pirrê qulî yo. Pers keno, vano:

-No çik o, na milet çâ **tika** (tiya, ewta) biyo top?

Ci ra vanê: - Çêna pasay biya nêwes (nêwes). Kam ke ci rô dewa diye, pasa çêna xo dano dey.

Mordemek sono çêverê sarayî, eskeron ra vano:

-Şêrê pasay ra vazê (vajê), çêna dey biya nêwes, dewa mi der a.

Eskerî vanê: - **Honde** welaton ra tavîv (tebîbî) amey, kesî dewa nêdiyê, tu **kot** (kotî, kura) ra vînena?

Mordemek vano: - Sima şêrê pasay ra vazê.

Eskerî sonê, pasay ra vanê. Pasa vano:

-Wa bêro.

Mordemek vejenê verê pasay, pasa vano **hal-mezal** (hal-mesela) ni ya. Çêna mi hot asmî yo

biya nêwese, kesî ci rô dewa nêdiye.

Mordemek vano: - Ez çêna tu rô dewa vînî.

Mordemek benê **oda** çêneke. Mordemek oda ra sarê (şarê) bînî keno tever. Mordemek û çêna pasay têyna manenê. Mordemek verê pisa xo ra müyê vezeno (vejeno), fino ra ci. Duyê müye dano ra **fırna** (pirnika) çêneke. Çêneke bena wes (weş) û war, urzena ra.

Pasa çêna xo dano mordemekî. Çewres **roze**, çewres seweveye keno. Mordemek saraya pasay de niseno ro, lingê erzeno lingê ser, çêf (kêf) xo de nîyadano. Dêv kî sono **zovna** welat de kuno firna çêna pasay, çêna pasay bena nêwese, **gine** cilon ro. Pasa her cayê dîna ra tavîvon ano, qeytan ju ci rô dewa nêvîneno. Fênda mordemek sona gosê pasayê yî welatî. Pasa xevere **rusneno** (erşaweno), hawalê xo pasay rô vano:

-Çêna mi biya nêwes. Se **kena** bike, zamayê xo birusne.

Pasa eve zamayê xo sa (şa) be no, zamayê xo rusneno. Zama sono saraya pasay, benê lêyê çêneke. Zama û çêneke ra (çênek a) têyna manenê. Mordemek verê pisa xo ra müyê vezeno, vêsneno, duma dano ra firma çêneke. Dêv ci ra vejîno, mordemek ra vano:

-Mi tu ra va ke "rîyna mi ri ro mevejiye, tu wen!" Ça onca (ançiya) vejiye?

Ay paştiya mi !

Va di tenan da pêro. **Jîn** ra yew çewdê jê çinêbi, bêkes bi. Ay bîn qebila jê zaf bi. Wexta jîn wîrdinî da pêro, ayo gi qebila jê zaf bi **bêroyin** (pêrunî) tê reydi da mîrikê bêkesi ro. Jê tim va:

-Ay paştiya mi!

Ay mîrikânê zafan ra yewî mîrikê bêkesi ra va:

-Teres, ma bêro (pêro) **nîmajna** danê qafste to ro, ma ra çewekî nêdawo paştiya to ro, ti ci rô vanê "ay paştiya mi!"

Mîrikê bêkes berma û va:

-Teres ti yî! Eger paştiya min bîbinî se şima **nêşayne** bidê mi ro û ta'da mi bîkê. Ez bêkes û bêpaşti ya, co ra şima danê mi ro û zîlim bî min kenê.

Arêkerdox: M. Birindar

Weşanên Jîna Nû

- Herakleitos
- Na Xumxum a...

Adresa waştişî:
P. Box: 240 12
750 24 Uppsala/Sweden

Şivan: dengbêjê mezin ê Kurdistan

Prof. Dr. Şakirê Miho

Berî çend rojan di ahenga şevekê de ku ji bo piştgiriya kovara Medya Guneşi hatibû sazkarin, ez geleç şâ û bextewar bûm ku fersend ji min re derket ku careke din guhdanya bi kérhafitîn hûnermend û dengbêjê Kurd bikim. Ez wek her careke din sermest bûm. Çigas bi kérhatineke mezin a vî mirov jêhâfî heye di berhemên pîr çesne ê hûnermendi de! Bi hiskirinek nazik di hemû awaz û müziqa Kurdî digihê û teng û rewş û eşâ netewe yê wî di hemû awaz û sitranê wî de xuya dikin.

Şivan niştimanperwerekî heqiqi ye, bi his û çarenivisa miletê xwe re dijî. Hunermendekî bênumûne ye ku sitranê Kurdî diafîne û pêşkêş dike. Rojekê pêşmergeyekî ji min re got: Gava heveleki pêşmerge birîndar bûbû, di bin muzik û sitranê Şivan de emiliyek bê tevizandin kiribû.

Jî mirovîkî re geleç bextewariyek mezin e gava ji aliye miletê xwe ve xoşewist û bi rûmet be. Ez dikarim bibêjim ku Şivan û hevaljina wî ya hunermend Gulistan ciyê rûmet û xoşewistiyê ne ji alî miletê Kurd. Miletê Kurd wê tim sipasî Şivan bike, gava li pey xwe şivanekî nuh bi cih bihêle. Ne dûre ku kurê wî yê ciwanî û ruhşîrinê wî wek Şivan derkeve û ciyê wî bigre.

Şivan rûdaneke bê hempa ye ku his û daxwaza net-eweyê xwe tine ziman. Berpirsiyarek pêwistiyê li ser her Kurdeki ye ku ihtirama Şivan bigre û bîpareze, pê xweş be ku wî teqdîr bike. Çimki Şivan layiqî hemû vê rîz û hurmetê ye.

15-11-88 Stockholm

Têkoşîna gelê Kurd...

van her sê cephan de gelo kîjan hêzên "şoreşger û demokrat" he- ne, ku hêzên Kurd, "pût ne dan piştgîrî û hevkîriya" wan? Bi dî- tina min rexna S. Keya bê bingeh e û ji kompleksa "enternasyona- listiyê" tê. "Enternasyonalîstî- yek" wisa ku em tim çewt û ne- heq in û yên hember me ji tim rast û bi heq in.

Di politikayê de ya muhîm pêşniyar e ne şîret e

S. Keya di nivîsa xwe de di- bêje: "Tevgera netewî a li Kurdis-

tana Iraçê nebû xwedîyê qerekterek netewî demokrat û hevçax" Bi baweriya min van gotinana ji rexne û pêşniyareke ji rewşa îro re bêtir, şîret in û di polîfikayê de ji ciye şîretan tuneye. Îro ya rast û hewce ne şîret e; gelşa gelê me pîr konkret e, dibê dîtin û pêşniyaren me ji li gor vê yekê konkret bin. Ya din çaxa meriv rexnan li xelkê digre dibê meriv hinekî mutewazî û objektif be. Dema ne wisa be, xelkê ji ji meriv re bi- bêje, "Heger hûn hewqasî zane û jîr in, çima ariyekê li serê xwe nakin?"

Sergêr û karbidestê xudanqedrê mehname ya Armanc'ê

Digel pêşkêşkirina silavan desten we bi germî digivêsim û mandî nebûne dibêjime we. Hêvidarim li gesandin û weşandina tor û edeba Kurdî da hûn bi ser kevin û ci cara di nav karûbarê jînê da rastî alozî û astengan neyên.

Hevalên delal çavên mi bi Armanc'a jimare 82'ê ket. des- ten we neêşin û tilipêçikên we nerizin. Bi rastî hûn li der- yayî welat geleki zehmete dikşin. Hêvidarim zehmete we badîhewa neçe. We gotara min ya li ser Meleyê Cizîrî ji belaw kiriye, zor sipas. Lî xwazî we dest li gote û peyvêd wê nedana. Çimkî min ew gotara di kovarek din da dabû we şandin. Eger min ji we re bişanda erê. Bo weşandina gotara ya baş ewe ku nivîsinê her nivîskerekî bi zarav û gotinê wî nivîskarî bêne weşandin. Daku huner bi zarave û gove- ré cur bi cur û celeb celebiya zimanê Kurdî nasiyan bin.

Yek ji eger sergêr û karbidestê kovar yan rojnameyekê bizanî gote yan peyvek di gotarekê de hele û çewt û şâş e, erê mafê wan heye şash hildin û peyvek rast danêw dewsâ wê peyvê, nekû peyvîn rast û dirust rakin û di ciyê wan de goteyêde ne serast û çewt cî bi cî kin. Min gotara li ser Ci- zîrî bi hûrgîlî xwend, we nêzikî heftê(70) gote û peyvêd wê guhestiye û destvedayî kiriye. Bo nimûne digel vê ni- vistokê hindek ji wan peyvana ji we re dişînim. Hûn dik- arin wana çap û belaw bikin.

Hêvidar im dilê wergêrê wê gotarê li min nemîne û di karkirinê da jî dilsar nebe.

Birayê we Pervîz Cîhani

Dûmahîka nivîsan

Girtî bi grewê birçibûnê...

Henîse Takir rakirin nexweşanê. Di wexta grewê de merivên git- tiyan sloganen "Bimre Faşîzm" "Na ji Beyannama 1'ê Tebaxê re !" avetin.

Li Stenbolê di 9'ê Çiriya Paşin de pîrekek bi navê Xanim Son- mez teşebusê xwe şewitandinê kir. Xanim Sonmez rakirin nex- weşanê.

Li Nazilîyê ji 9 kesen girtiyan ji alî polis hatin girtin. Ji ber ku wan tadeyî li girtiyan dibe protesto kiribûn.

Di 22'ê Çiriya Paşin de li bajarê Çanaqelê 30 û di 25'ê Çiriya Pa- şin de ji li İzmîr 14 telebe ji ber ku ji Wezîre Adlı Mehmet Topaç re telgirafen protestoyê şiyandibûn hatin girtin.

Çalakiyên pêşmerge...

zîn dijmin tevî helîkopteran êris birin ser müfreseyek pêşmergeyên Germiyan. Di vî şerî de helîkopterek dijmin hate xistin. Hêzên pêşmerge bi navê Husen Abdula (Şerko), Helkewt (muhendizê cî- haz-tîlsiz) û Şerzand Remezan 3 şehîd dan.

Hêzên Pêşmerge bi grûbîn pi- çûk li geleç herêmên Kurdistanê, li çol û çiyan û li nav bajaran der- beyen giran li dijmin dixin. Lî ji

Hin abûqatê Baroya Anqerê ji bo ku qerarnama 1'ê Tebaxê bê iptal kîrin di 22'ê Çiriya Paşin de li Daniştayê (Mahkema bilind) dewa vekirin.

Li Swêdê ji Komîta 14 Qolî û Komîta TEVGER'ê ya Swêd belavokeke ji muesese, partî û parlamenteñ Swêdê re şiyandin. Wan di belavoka xwe de ji girtiyan re piştgîrî xwest in.

Piştî 42 rojîn grewa hefsa leş- kerî ya Diyarbekrê, girtiyan îcar grewa birçibûnê vejerandin grewa mirinê. Di roja 44 rî grewê de idara hefsê hinek daxwazên git- tiyan qebûl kir. Di dema vê grewê de di hafiza 40 kesî de zeifbûn çebû. Doktor dibêjin ku, piştî ew- qas rojîn grewa birçibûnê wê ge-

lek kes seqet bimînin.

Wexta rojnama me ket çapê di hin hefsan de grewê birçibûnê hîn dom dikir û li hin hefsan de jî disa dest bi grewê kirin.

Seva Piştgirî...

Sovyetî Prof. Dr. Şakirê Miho Xudojan ji di şevê de axaftinek kir. Wî li ser xebata Kurdîn Yekîtiya Sovyetê guhdaran agah- dar kir û serkevtina xebatkarên Medya Guneşî xwest.

Di programa şevê de helbest ha- tin xwendin û bi slaytê ji rismîn şexsîyeten Kurdan û rismîn qa- paxen kovaren Kurda ku berî 12'ê İlône li Kurdistanâ Tirkîye derke- tibûn hat nîşan dan.

Koma Farqîn û Kulîlk şevê dewlemend kirin. Koma Dîlan û Koma Govend ji bi def û zîrnê govendên herêmên kurdistanê pêşkêşî temaşevanan kirin û bi wî hawayî reng dan şevê.

Barê şevê li ser milê Şivan û Gulistan bû. Herdu hunermendên Kurd bi seatan temaşevanan anîn eşqê û heyecanê. Şev bi tambûr û dengê Şivan û Gulistan bi marşâ Milî ya Kurdan; "Ey Raqîb" qediya.

Jîn (Rojname)

Pierre Loti hatiye girtin.

5- Silopî, r: 60

6- Saruhan, Zeki; Kurtuluş Savaşı Günlüğü (Mondros'tan Erzurum'a), cilt:1, ikinci baskı, Öğretmen Dünya- si Yayınları, Ankara, 1982, r: 373

7- Li gor Zinnar Silopî kesen ku Kürt Millet Firkası damezrandine ev in: 1) Necmeddin Huseyîn, 2) Memduh Selîm (yek ji temsîkarên vê partiyê ye), 3) Kemal Fewzî, 4) Baban- zade Azîz Bey (binêre: kitêba Zinnar Silopî, Doza Kurdustan, r: 60, 106).

8- Binêre: Bedl, Saîd; Tarîxçeyê Conboşhayê Millîyê Kord ez Qernê Nozdehom ta Payanê Cengê Cihanê Dovvom, Ez Enteşarat û Teblîxatê Hizbî Demokratî Kordestanê İran der Xaric ez Kêşver, 1363/1984, r: 47

9- Saruhan, cilt:3, 1986, r: 82

10- Methy, Daniel; "Birinci Dünya Savaşı Sonrası Constantinople'da Kürt Örgütlenmeleri Üzerine Bazı Be- lirlemeler", Studia Kurdica, Paris, no: 1-3 (Nisan 1985), r: 45

11- Binêre: Silopî, r: 59-60

-Şerko, Blêç; Kêşey Kurd: Mêjhîne w'Estay Kurd, Muhemed Heme Baqî kirdüyeli be Kurdî, le bilawkirawanî Yekêtîy Nûseranî Kurdistan, 1986, r: 63

12- Bedl, Saîd; r: 47

13- Silopî, r: 60

14- Hemze Begê Muksî (Miksî), hem di komela Hêvî'yê de xebitiye hem ji yek ji muessis (damezrîner) û berpirsiyarek Kürdistan Teali Cemîye- ti bûye. Wî ji kitêba Mem û Zîn'ê (ya ku di 1919'an de li İstenbol'ê çap bûbû) re pêşgotinek nivîsiye. Herwe- ha berpirsiyarek bîst hejmâren pêşin ên kovara Jin'ê bûye. Piştî hejmara 20'i- İlîtimal e ku ji ber girtina wî ya li Mêrdîne-li şûna wî Memduh Selîm bû berpirsiyarek kovara Jin'ê. Pişt re, di 1925'an de Hemzeyê Muksî disa hatiye girtin, deh sal ceza hepsî xwa- riye û surgûnî Kastamonu'ye bûye (Hesen Hişyar vê yekê di nivîseke xwe ya çapnebûyî de nivîse).

Li gor ku Nûreddîn Zaza di bîrânîn xwe de dînivîse, Hemzeyê Muksî ji ber editoriya kitêba Mem û Zîn'ê ev ceza xwariye (herweha Hesen Hişyar ji dinivîse dibêje ku wî Mem û Zîn tertîb kiriye û daye çapkirin). Disa ji nivîsa Nûreddîn Zaza tê fêmkirin ku ew di 1930'yi de li Sûriyê bûye (binêre: Zaza, Noured- dîne; Ma vie de de Kurde ou le cri du peuple Kurde, Editinos Pierre-Marcel Favre, Lausanne, 1982, r: 71).

Hemzeyê Muksî di 1931'ê de li Şam'ê li gel Celadet Bedirxan di komîsyona amadekirina alfabebla Kurdî ya bi herfînî Lafînî de xebitiye (binêre: Silopî, r: 164).

Nivîskarê ku bi imza Nemirê Mik- sî di kovara Hawarê (no: 6; 8 Te- bax 1932) de nivîsiye ji İlîtimal e ku Hemze bi xwe be.

Herekol Azîzan (Celadet Alî Bedirxan) di hejmara 33.a kovara Hawarê (1.10.1941) de ji bo Hemzeyê Muksî weha dinivîse: "Seyda Hemze iro midirê dibîstanan Hesîcê ye." Wekî ku tê zañîn Hesîcê iro di nav sînorîn dewleta Suriyê de ye. Li gor ku Hesen Hişyar dinivîse, Hemze Begê Muksî li Hesîcê "giyan siparte axa sar...li rojavayê Tirbasipî li Digu- rî hatiye veşartin" (Hesen Hişyar vê yekê di nivîseke xwe ya çapnebûyî de nivîse).

15- Dersim (gizli ve zata mahsus- tur), T.C. Dahiliye Vekaleti Jandarma Umum Kumandanlığı, Sayı: 55058, r: 169

16- Hanioğlu, Dr. M. Şükrû; Bir Siyasal Düşünür Olarak Doktor Abdulla Cevdet ve Dönemi, İstanbul, 1981, r: 321, 297

emirnama jîrîn şandiye: "Tîşîn ku hatine emirkirin ev in: Name divê bîn sansurkirin. Divê tedbir bîn sitendin da ku rojnameyên ku behsa Kurdi û Tirkîtiyê dîkin, bi taybetî rojname Jîn'ê ne- gîhîje Dîrsim û navçeya Dîr- sim'ê."

Dr. Abdullah Cewdet ji yek ji nivîskarê rojname Jîn'ê ye. Li gor Dr. M. Şükrû Hanioğlu, di hejmara 21 Recep 1338/1920'ı ya vê rojnamê de bi navê "Milletler ve İnsanlık" (Millet û Mirovayetü) û di hejmara 32.a wê de ji nivî- seke wî ya bi navê "Lutfî Fikri Bey" heye¹⁵.

Ebada hejmara 36.a rojname Jîn'ê: 58 X 42 cm. ye. no tarîxa derketinê 36 4 Şewwal 1338/21 Hezîran 1336/21 Hezîran 1920.

Ev nivîs ji nivîsa Malmîsanij û Mahmût Lewendî ya bi navê "Rojnamegeriya Kurdi li Kurdistanâ Bakur û li Tirkîye" hatiye girtin.

Dewleta Filistînê: di têkoşîna gelê Filistînê de qonaxek girîng e

Biryara îlankirina Dewleta Filistînê bi tevayiya dengen hat qebûlkirin. Ji 350 nûnerên Meclîsa Netewî ya Filistînê (MNF) 46 nûner li dijî qebûlkirina biryarê Netewê Yekbûyî(NY) ên 242 û 338'an deng dan. Bi vê biryara MNF'ê biryarê Netewê Yekbûyî ên 242 û 338 jî hate qebûlkirin. Bi vê biryare RRF(Rêxistina Rizgariya Filistînê) ê cara yekemîn hebûna Dewleta İsrâil qebûl kir.

Piştî têkoşînek bi xwîn û xebatek dûrûdîrêj roja 15.11. 1988'an li Cezayîr gelê Filistînê bi seroktiya RRF'ê dewleta xwe ya serbixwe, Dewleta Filistînê ilan kir.

Dewleta Filistînê, ji bil Sûriyê, ji alî hemû dewletên Ereb; Cezayîr, Kuveyt, Erebistana Seûdi, Iraq, Urdîn, Tûnis, Yemena Başûr, Yemena Bajûr, Mîrîyê Erebî yê Yekbûyî, Qeter, Bahreyn, Misir û Fas hat nas kirin. Tirkîyê, Pakîstan, Hindistan, Çin, DDR, Yugoslavya, Banglades, Maleziya, Madagaskar û İndenozya jî dewleta Filistînê nas kirin. Wisa xuya ye wê hejmara dewletên ku Dewleta Filistînê Nas bikin roj bi roj zêde bibe.

Piştî îlankirina Dewleta Filistînê, Yaser Arafat li preskonferansa pêkhatî hêvî û gazinê xwe ji welatên Ewrûpî û bi taybetî jî ji DAY bi van bêjeyên jêrîn anî zimê; "Em aşîxwaz in. Aşîxiya ku tê xwestin divê bi bingeha wekheviyê bête pêkanîn. dewleta îlankirî mafê me yê herî hîmî ye. Divê ji niha û pê ve welatên Ewrûpî di tevgera aşîtiyê ya li Rojhilata Navîn de berpirsiyare xwe bi cih bînin. Di daxwaznama me de hemû pîvan û rastî û nermîtiyênu ku ji me dihatin xwestin hene, içar dor dora DAY ye. Em aşîtiyê pars nakin. Em bi hemû terefîn ku tevî vê pirsgirêkê bûne, bi şertîn

wekhev, dixwazin aşîtiyê pêkbînîn."

Di îlana Dewleta Filistînê de tiştî herî nuh û balkêş qebûlkirina biryarê NY ên hejmara 242'an û 338'an e. Bi vê biryare RRF cara yekemîn bi awakî resmî Dewleta İsrâil nas dike. Wek têzanîn ev herdu biryarê NY di helkirina pirsa Rojhilata Navîn û bi taybetî jî pirsa gelê Filistînê de kevirên hîmî ne. Herdu biryare jî garantia jiyanâ di nav sînorênnaskirî û ewleyî yê hemû dewletên li Rojhilata Navîn dide. Ev tê wê manê ku MNF, Dewleta İsrâil ne raste rast lê bi qebûlkirina biryarê 242 û 338 nas dike. Bi vê qebûlkirinê wê RRF di hemû statûyan de wek nimînendeyê gelê Filistînê bikeve civînên navnetî.

Gelo sebebêن îlankirina dewleta Filistînê û qebûlkirina biryarê hejmara 242 û 338 ci bûn? MNF çîma van biryara stend?

A yekemîn; serîhildana gelê filistînê ya li herêmên dagirkirî ye. serîhildana gelê Filistînê li Gaza û li Şerîaya yê heyâ niha 300 şehîd da. Xelk bi kevir û çoyan li berxwe didin. daxwaza gelê herêmên dagirkirî rojek zûtir helkirina pirsa gelê Filistînê ye. Eşkere ye ku ev gel berxwedana xwe heyâ dawiyê bi kevir û çoyan nikare bidomîne. Îhtîmalek mezin holê.

ew e ku rewşa Gaza û Şerîaya zor da RRF'ê ku biryareke wiha bistîne.

A duyemîn; rewşa navnetî ye. İro ji her demê bêtir gelê dinê bal û giraniya xwe daye ser helkirina pirsa Rojhilata Navîn. Heya niha welatên Ewrûpî û bi taybetî DAY ji RRF'ê daxwaz dikirin ku hebûna İsrâil qebûl bike. Bi qebûlkirina biryarene hejmara 242 ' 338'an ev bend ji holê rabû û pêkanîna civîneke navnetewî wê hê-santir bibe. RRF wê bi hemû statûyan di civîneke wiha de gelê xwe temsîl bike, biparêze. Nemaze yekîtiya nav RRF'ê, di vê babatê de wê rolek mezin bileyîze.

A sêyemîn; îhtîmalek mezin e ku welatên Ewrûpî û bi taybetî DAY-bi şertî ku RRF bête naskirin- zaftir zor bidine İsrâil daku ji erden Flisînê derkeve û helkirina pirsa gelê Filistînê de şelek pozitif bistîne.

Serokê DAY yê nuh George Bush di beyana xwe de kîfxweşîya xwe ji bo qebûlkirina 242 û 338'an anî lê belê wek her demê ji xwe re hin sebebên din derxistin.

DAY berê beyan kiribû ku RRF biryarê 242 û 338'an qebûl bike ew jî wê RRF nas bike. İro ev bûye rastiye. Lî xuyaye Gerge Bush û hevalbendên wî ji bo ne naskirina RRF'ê wê hin bahaneyê din derxin holê.



Yaser Arafat
'Di destekî me de guliyê zeytûnê û di destekî me de jî kevir heye'. Guliyê zeytûnê biryara îlankirina Dewleta Filistînê ye û kevir jî di berxwedana gelê Filistînê de domandina bi biryarbûn û tekûzbûnê ye.

Helbet bi îlankirina Dewleta Filistînê pirsa gelê Filistînê hel nabe. Dewleta Filistîn di helkirina pirsê de qonaxek nuh e. Hê di pêş gelê Filistînê û RRF'ê de rêke dûr û dirêj heye. Hêvî ew e ku xwînrijandin bila ji holê rabe, lê belê daxwaziyek wiha ji alî insanî ve rastiye. Têkoşîna gelê Filistînê heye niha gelek şehîd da û piştî vê qonaxa nuh jî wê şehîdan bide.

Gelê Filistînê wê hukûmeta xwe damezrîne û dest bi karûbarê xwe yê dîplomatîk bike. Di vî karûbarî de Yaser Arafat got; "Di destekî me de guliyê zeytûnê û di destekî me de jî kevir heye". Guliyê zeytûnê biryara îlankirina Dewleta Filistînê ye û kevir jî di berxwedana gelê Filistînê de domandina bi biryarbûn û tekûzbûnê ye. Niha di pêş RRF'ê de vataniya herî gi-ring bi serketina karûbarê dîplomatîkî ye. hejmara dewletên ku Dewleta Filistînê nas dîkin çîqas zêde bibe zora li ser İsrâil û DAY wê zêdetir bibe.

Bi kurtayî dîrok

Dewleta Filistînê di erdekî 5770 km² mezin de dê pêk bê. Niha li vê herêmê nêzî 1,5 milyon Filistînî dijîn.

14'ê Gulana 1984'an de Dewleta İsrâil hat îlankirin. Siyonîstan ji delva ku ji qetlîamîn nazîstan dersan derxin, wan bi xwe dest bi qetilkirna gelê Filistînê kirin. Ji bo rawestandina Siyonîstan pênc dewletên Ereb hêzên xwe kirin yek û êrif dan ser Siyonîstan. İsrâil di vî şerî de biserket. Nêzî 450.000-600 000 Filistînî welatê xwe terk kirin û hew mecal dîtin ku vegevin welatê xwe.

Di sala 1967'an de İsrâil êrif da ser herêmên Gaza û Şerîaya Rojava û herdu hêrêm jî işxal kirin.

Di sala 1964'an de li kahireyê ji alî Yekîtiya Ereban RRF hat damezrandin. Ji roja damezrandina xwe heyâ 1970'ê RRF di afirandina rîxistinê bi rêk û pêk de gavên pirr baş avêt. Wiha bû ku Qral Huseyîn ji hukmî RRF tîrsîya û Îlona sala 1970'ê yî êrif da ser. Nêzî 10.000 Filistînî hatin kuştin û RRF jî ji Urdînê hat gewirandin. RRF hemû hêzîn xwe kişand Lubnanê. Sala 1982'an İsrâil êrif da ser kampê Filistînî yê li Lubnanê. RRF mecbûr ma terka Lubnanê jî kir. lê belê gav bi gav leşkerên xwe paşde şiyand û li Lubnanê bi cih kir.

Hesen Mizgin

Fîşa abonetiya Armancê

- Salek
- Şeş Meh

Abonetiya salekî

120 Skr. 120 FF. 20 \$ 35 DM

Tarîx:
 Nav û paşnav:
 Navnîşan:

Welat:

Postgiro: 50 37 99-9 Sweden

Heqê abonetiya xwe li ser postgîroya jorê bişînin. Fotokopiya kvîtoya heqê abonetiyê û fîşê jorîn dagirin li ser adresa jérîn ji me re bişînin.

Adres: P.R S-172 06 Sundbyberg/Sweden